



# H5095 Series

User Manual

用戶手冊

用戶手冊

Manual del usuario

Manuel de l'utilisateur

Benutzerhandbuch

사용자 설명서



## Copyright

Esta publicación, incluidas todas las fotografías, ilustraciones y software, está protegida por leyes de derechos de autor internacionales, con todos los derechos reservados. Ni este manual ni ningún material aquí contenido, puede ser reproducido sin el consentimiento por escrito del autor.

© Copyright 2015

## Exención de responsabilidad

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no hace ninguna representación o garantía con respecto al contenido del presente documento y rechaza específicamente cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un fin particular. El fabricante se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios en el contenido del presente documento cuando lo estime oportuno sin tener la obligación de notificar a ninguna persona dichos cambios o revisiones.

## Reconocimiento de marcas registradas



Kensington es una marca registrada en Estados Unidos de la ACCO Brand Corporation, con registros expedidos y aplicaciones pendientes en otros países de todo el mundo.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países.

Todos los demás nombres de producto utilizados en este manual pertenecen a sus respectivos propietarios y están reconocidos.

## Información de seguridad importante



### **Importante:**

*Es muy recomendable leer detenidamente esta sección antes de utilizar el proyector. Estas instrucciones de seguridad y uso le garantizan que pueda disfrutar durante muchos años del uso seguro de este proyector. **Guarde este manual por si tuviera que consultarlo en otro momento.***

## **Símbolos utilizados**

Los símbolos de advertencia se utilizan en la unidad y en este manual para avisarle de situaciones peligrosas.

En este manual se utilizan los siguientes estilos para comunicarle información importante.

### **Nota:**

*Proporciona información adicional sobre el tema en cuestión.*



### **Importante:**

*Proporciona información adicional que no se debe pasar por alto.*



### **Precaución:**

*Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad.*



### **Advertencia:**

*Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad, crear un entorno peligroso o causar daños personales.*

A lo largo de este manual, las partes de los componentes y los elementos de los menús OSD se denotan con el tipo de fuente negrita como en el ejemplo siguiente:

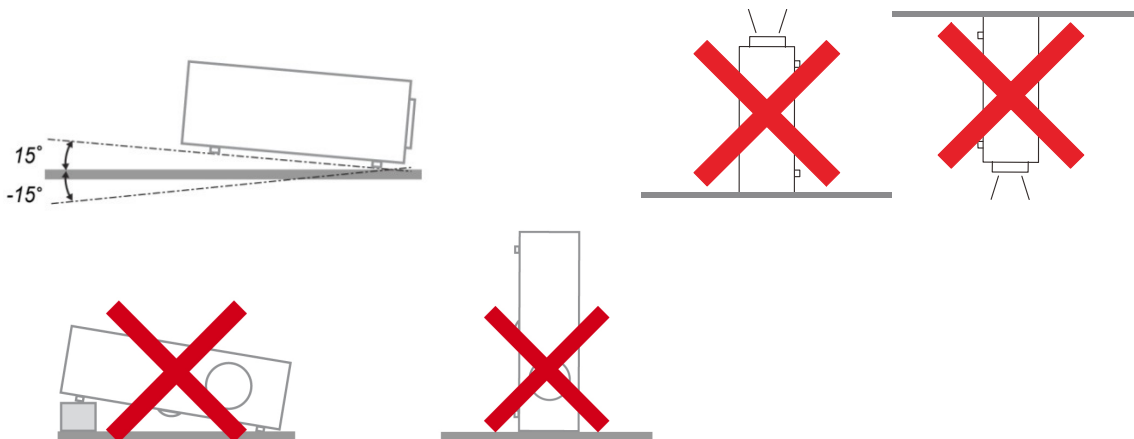
“Presione el botón **Menú** en el mando a distancia para abrir el menú **Principal**”.

## **Información general de seguridad**

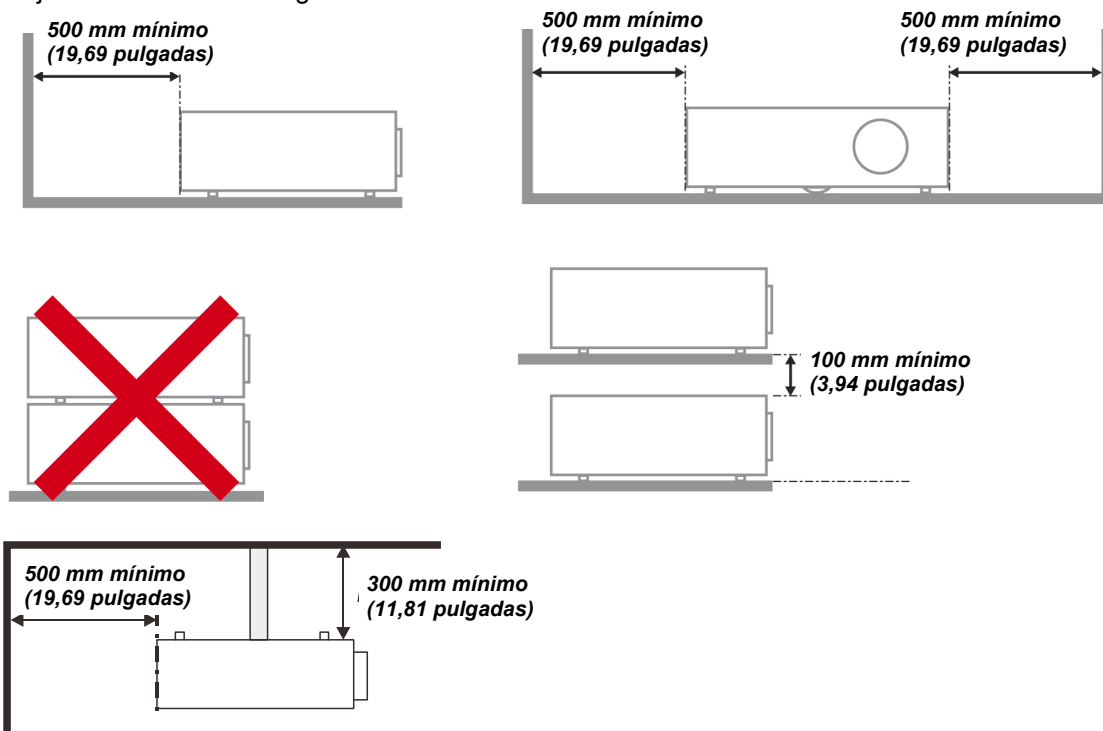
- No abra la carcasa de la unidad. Aparte de la lámpara de proyección, la unidad no contiene componentes que pueden ser reparados por el usuario. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con el personal de servicio técnico cualificado.
- Siga todas las advertencias y precauciones de este manual y de la carcasa de la unidad.
- La lámpara de proyección es extremadamente brillante. Para no dañar los ojos, no mire a la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida.
- No coloque la unidad en un carro, base o mesa inestable.
- No utilice el sistema junto al agua, donde la luz directa del sol incida sobre él o junto a dispositivos de calefacción.
- No coloque objetos pesados como libros o bolsas sobre la unidad.

## Aviso sobre la instalación del proyector

- **El ángulo de inclinación del proyector no debe superar los 15 grados.** Tampoco debe instalar el proyector de ninguna forma que no sea en el escritorio o en el techo ya que, de lo contrario, la vida útil de la lámpara se reducirá considerablemente, lo que puede dar lugar a **daños impredecibles**.



- Deje una distancia de seguridad de al menos 50 cm alrededor de los conductos de ventilación.



- Asegúrese de que los conductos de ventilación de entrada no reutilizan el aire caliente de los conductos de ventilación de salida.
- Cuando utilice el proyector en un entorno cerrado, asegúrese de que la temperatura del aire circundante dentro del recinto no supere la temperatura de funcionamiento mientras el proyector está funcionando y que las aberturas de entrada y salida de aire no están obstruidas.
- Todas las carcasas deben superar una evaluación de temperatura térmica para garantizar que el proyector no recicla el aire expulsado, ya que esta situación puede hacer que el dispositivo se apague aunque la temperatura del recinto se encuentre dentro de los márgenes de temperatura de funcionamiento.

### **Comprobación de la ubicación de instalación**

- Para proporcionar alimentación, se debe utilizar la toma de 3 contactos (con toma de tierra) para garantizar una conexión a tierra adecuada y un potencial de tierra equilibrado para todos los equipos del sistema de proyector.
- Se debe utilizar el cable de alimentación proporcionado con el proyector. En el caso de que faltara algún artículo, se puede utilizar otro cable de alimentación de 3 contactos homologado (con toma de tierra) como sustituto; sin embargo, no utilice un cable de alimentación de dos contactos.
- Verifique que la tensión sea estable, posea conexión a tierra adecuada y no exista ninguna fuga de electricidad.
- Mida el consumo total de energía, que no deberá exceder la capacidad de seguridad, y evite problemas de seguridad y cortocircuitos.
- Active el Modo altitud elevada al utilizar el proyector en áreas de gran altitud.
- Al realizar la instalación del soporte, asegúrese de que no se exceda el límite de peso y que esté asegurado de forma correcta.
- Evite realizar la instalación cerca de conductos de aire acondicionado o altavoces de graves.
- Evite realizar la instalación en ubicaciones con altas temperaturas, refrigeración insuficiente o polvorientos.
- Mantenga el producto alejado de las lámparas fluorescentes (> 1 metro) a fin de evitar averías causadas por interferencias de infrarrojos.
- El conector ENTRADA VGA se debe conectar al puerto ENTRADA VGA. Tenga en cuenta que se debe insertar perfectamente, con los tornillos a ambos lados totalmente apretados para garantizar la conexión correcta del cable de señal y lograr así el efecto de visualización óptimo.
- El conector ENTRADA DE AUDIO se debe conectar al puerto ENTRADA DE AUDIO y NO SE PUEDE conectar a un puerto SALIDA DE AUDIO o a otros puertos como BNC, RCA; si no sigue esta recomendación, la salida se anulará e incluso, el puerto puede resultar DAÑADO.
- Instale el proyector a una altura por encima de 200 cm, a fin de evitar daños.
- El cable de alimentación y el cable de señal se deben conectar antes de proporcionar corriente al proyector. Durante el proceso de inicio y funcionamiento del proyector, NO inserte o quite el cable de señal o el cable de alimentación para no dañar el proyector.

### **Notas sobre la refrigeración**

#### **Salida de aire**

- Asegúrese de que la salida de aire esté a 50 cm de cualquier obstrucción a fin de garantizar una refrigeración adecuada.
- La ubicación de la salida de aire no deberá estar frente a la lente de otro proyector a fin de evitar causar espejismos.
- Mantenga la salida de aire a como mínimo 100 cm de las entradas de otros proyectores.
- El proyector genera una gran cantidad de calor durante su uso. El ventilador interno disipa el calor del proyector cuando este se apaga y este proceso puede continuar durante un determinado período de tiempo. Cuando el proyector entre en el estado de MODO DE ESPERA, presione el botón de alimentación de CA para apagar el proyector y quitar el cable de alimentación. NO quite el cable de alimentación durante el proceso de apagado ya que el proyector puede resultar dañado. Tenga en cuenta también que la radiación de calor remanente también afectará a la vida de servicio del proyector. El proceso de apagado puede variar en función del modelo utilizado. En cualquier caso, asegúrese de no desconectar el cable de alimentación hasta que el proyector entre en el estado de ESPERA.

#### **Entrada de aire**

- Asegúrese de que no exista ningún objeto bloqueando la entrada de aire en un radio de 30 cm.
- Mantenga la entrada de aire alejada de otras fuentes de calor.
- Evite las áreas muy polvorrientas.

### Seguridad a tener en cuenta respecto a la energía eléctrica

- Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.
- No coloque nada encima del cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación en un lugar por el que no pasen las personas.
- Quite las pilas del mando a distancia cuando lo almacene o no lo vaya a utilizar durante un prolongado período de tiempo.

### Reemplazar la lámpara

El cambio de la lámpara puede ser peligroso si no se realiza correctamente. Consulte la sección [Reemplazar la lámpara de proyección](#) en la página 53 para obtener instrucciones claras y seguras. Antes de reemplazar la lámpara:

- Desenchufe el cable de alimentación.
- Deje que la lámpara se enfríe durante aproximadamente una hora.



#### **Precaución:**

*En raras ocasiones la lámpara se fundirá durante el funcionamiento normal y provocará que polvo o fragmentos de cristal se expulsen a través de la salida de ventilación posterior.*

*No inhale ni toque el polvo o los fragmentos de cristal. Si no sigue estas indicaciones, podrían producirse lesiones personales.*

*Mantenga siempre su cara alejada de las salidas de ventilación para que no le alcancen el gas y los fragmentos rotos de la lámpara.*

### Limpiar el proyector

- Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarlo. Consulte [Limpiar el proyector](#) en la página 59.
- Deje que la lámpara se enfríe durante aproximadamente una hora.

### Advertencias sobre normativas

Antes de instalar y utilizar el proyector, lea los avisos sobre normativas de la sección [Cumplimiento de normativas](#) en la página 72.

### Instrucciones importantes sobre reciclaje:



Las lámparas que se encuentran en el interior de este producto contienen mercurio. Este producto puede contener otros residuos electrónicos que pueden ser peligrosos si no se eliminan correctamente. Recícelos o elimínelos según las leyes locales, estatales o federales. Para obtener más información, póngase en contacto con Electronic Industries Alliance en [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). Para obtener más información relativa a la eliminación de la lámpara, consulte [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

### Explicaciones de los símbolos



**DESHACERSE DEL PROYECTOR:** No utilice los servicios de recogida de basuras de su edificio o municipales para eliminar equipos electrónicos o eléctricos. La normativa de los países de la UE dicta que deben utilizarse servicios de reciclado independientes.

## **Características principales**

*Unidad ligera, fácil de embalar y transportar.*

*Compatible con los principales estándares de vídeo, como por ejemplo NTSC, PAL y SECAM.*

*Una tasa alta de brillo permite realizar presentaciones a la luz del día o en salas con mucha iluminación.*

*Compatible con resoluciones de hasta WUXGA a 16,7 millones de colores para proporcionar imágenes nítidas y claras.*

*Configuración flexible que permite proyecciones frontales y posteriores.*

*Las proyecciones de línea de visión se mantienen cuadradas, con corrección trapezoidal avanzada para proyecciones realizadas con ciertos ángulos.*

*Detección automática de la fuente de entrada.*

## **Acerca de este manual**

Este manual está pensado para los usuarios finales y describe cómo instalar y utilizar el proyector DLP. Siempre que ha sido posible, la información relevante (como una ilustración y su descripción) se ha mantenido en una página. Este formato de impresión resultará muy cómodo para el usuario y ayudará a ahorrar papel, lo que permite proteger el medio ambiente. Es recomendable que solamente imprima las secciones que le interesen en función de sus necesidades.

## Índice

<b>PROCEDIMIENTOS INICIALES .....</b>	<b>1</b>
CONTENIDO DEL PAQUETE .....	1
VISTAS DE LAS PARTES DEL PROYECTOR.....	2
<i>Vista delantera derecha</i> .....	2
<i>Vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED</i> .....	3
<i>Vista posterior</i> .....	4
<i>Vista inferior</i> .....	6
PARTES DEL MANDO A DISTANCIA .....	7
ALCANCE DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA .....	9
BOTONES DEL PROYECTOR Y DEL MANDO A DISTANCIA.....	9
<b>CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO .....</b>	<b>10</b>
INSERTAR LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA .....	10
INSTALACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA LENTE OPCIONAL.....	11
<i>Extracción de una lente instalada en el proyector</i> .....	11
<i>Instalación de una nueva lente</i> .....	12
ENCENDER Y APAGAR EL PROYECTOR.....	13
ESTABLECER UNA CONTRASEÑA DE ACCESO (BLOQUEO DE SEGURIDAD) .....	15
AJUSTAR EL NIVEL DEL PROYECTOR .....	17
AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LA IMAGEN PROYECTADA POR MEDIO DE LA FUNCIÓN DE DESPLAZAMIENTO.....	18
<i>Ajuste de la posición vertical de la imagen</i> .....	18
<i>Ajuste de la posición horizontal de la imagen</i> .....	19
<i>Diagrama de intervalos de desplazamiento</i> .....	19
AJUSTE DEL ZOOM, EL ENFOQUE Y LA CORRECCIÓN DE LA DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL.....	20
AJUSTAR EL VOLUMEN.....	21
<b>CONFIGURACIÓN DE MENÚS EN PANTALLA (OSD).....</b>	<b>22</b>
CONTROLES DEL MENÚ OSD .....	22
<i>Recorrer el menú OSD</i> .....	22
ESTABLECER EL IDIOMA DEL MENÚ OSD.....	23
INFORMACIÓN GENERAL DEL MENÚ OSD .....	24
MENÚ IMAGEN .....	27
<i>Menú Ordenador</i> .....	28
<i>Funciones Avanzada</i> .....	29
<i>Balance de blancos</i> .....	30
<i>Administrador de color</i> .....	31
MENÚ CONFIG. 1 .....	32
<i>Audio</i> .....	33
<i>Funciones Avanzadas 1</i> .....	34
<i>Funciones Avanzadas 2</i> .....	36
MENÚ CONFIG. 2 .....	37
<i>Estado</i> .....	38
<i>Funciones Avanzadas 1</i> .....	39
<i>Funciones Avanzadas 2</i> .....	51
REEMPLAZAR LA LÁMPARA DE PROYECCIÓN .....	53
<i>Restablecer la Lámpara</i> .....	56
LIMPIEZA DEL FILTRO (FILTRO: PARTES OPCIONALES) .....	57
SUSTITUCIÓN DEL FILTRO.....	58
LIMPIAR EL PROYECTOR .....	59
<i>Limpiar la lente</i> .....	59
<i>Limpiar la carcasa</i> .....	59
USO DE UN BLOQUEO FÍSICO .....	60
<i>Utilización del bloqueo Kensington</i> .....	60
<i>Usar la cerradura para cadena de seguridad</i> .....	60
<b>RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....</b>	<b>61</b>
PROBLEMAS COMUNES Y SOLUCIONES.....	61
SUGERENCIAS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS.....	61

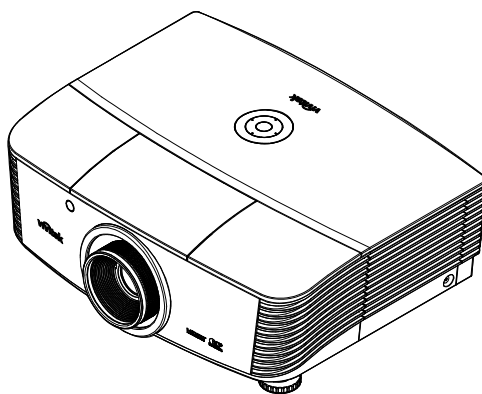


MENSAJES DE ERROR DE LED .....	62
PROBLEMAS CON LA IMAGEN .....	63
PROBLEMAS CON LA LÁMPARA .....	63
PROBLEMAS CON EL MANDO A DISTANCIA .....	64
PROBLEMAS DE AUDIO .....	64
ENVIAR EL PROYECTOR AL CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO .....	64
PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE HDMI .....	65
<b>ESPECIFICACIONES .....</b>	<b>66</b>
ESPECIFICACIONES .....	66
DISTANCIA DE PROYECCIÓN FRENTE A TAMAÑO DE PROYECCIÓN (WUXGA) .....	67
<i>Tabla de distancia y tamaño de proyección</i> .....	67
TABLA DE MODO DE FRECUENCIAS .....	69
DIMENSIONES DEL PROYECTOR .....	71
<b>CUMPLIMIENTO DE NORMATIVAS .....</b>	<b>72</b>
ADVERTENCIA RELACIONADA CON LA NORMATIVA FCC .....	72
CANADÁ .....	72
CERTIFICACIONES DE SEGURIDAD .....	72
<b>APÉNDICE I .....</b>	<b>73</b>
PROTOCOLO RS-232C .....	73

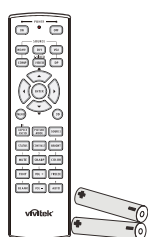
## PROCEDIMIENTOS INICIALES

### Contenido del paquete

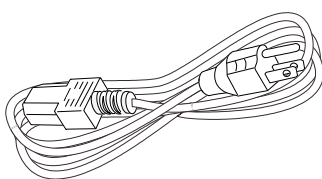
Desempaquete con cuidado el proyector y compruebe que todos los elementos están incluidos:



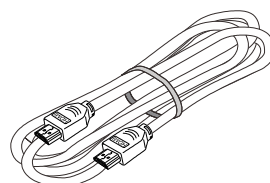
PROYECTOR



MANDO A DISTANCIA  
(CON DOS PILAS AA)



Cable de alimentación (1,8 m)



Cable HDMI



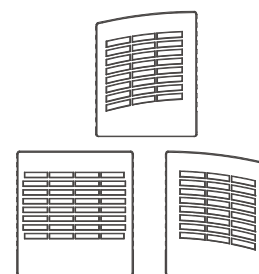
CD-ROM  
(ESTE MANUAL DEL USUARIO)



TARJETA DE GARANTÍA



TARJETA DE INICIO  
RÁPIDO



FILTRO DE POLVO  
(OPCIONAL)

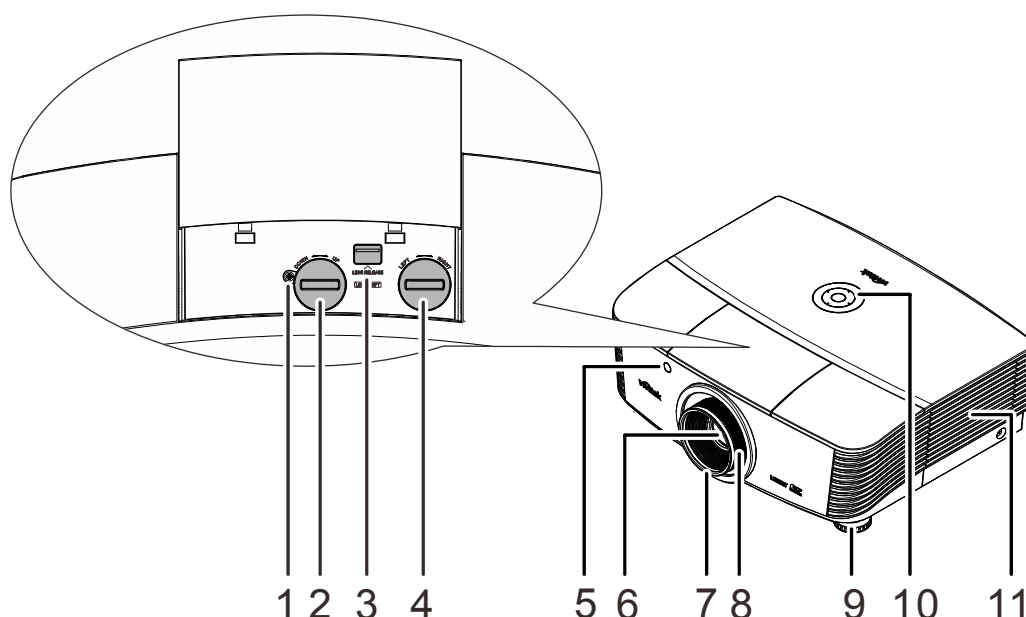
Póngase en contacto con su proveedor inmediatamente si falta algún elemento, está dañado o si la unidad no funciona. Es recomendable guardar el material de embalaje por si tuviera que devolver el equipo para solicitar el servicio de garantía.



**Precaución:**  
No utilice el proyector en entornos polvorientos.

## Vistas de las partes del proyector

### Vista delantera derecha



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA
1.	Tornillo	Para asegurar la posición de la lente	
2.	Rueda de desplazamiento vertical de la lente	Permite ajustar la posición de la imagen a lo largo del eje vertical	18
3.	Botón de liberación de la lente	Pulse el botón de liberación antes de extraer la lente	11
4.	Rueda de desplazamiento horizontal de la lente	Permite ajustar la posición de la imagen a lo largo del eje horizontal	19
5.	Receptor de infrarrojos (IR)	Permite al proyector recibir la señal IR transmitida por el mando a distancia	7
6.	Lente	Lente de proyección	
7.	Anillo de enfoque	Permite enfocar la imagen proyectada	20
8.	Anillo de zoom	Permite aumentar la imagen proyectada	
9.	Rueda de ajuste de altura	Permite ajustar el nivel del proyector	17
10.	Teclas de función	Consulte la vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED.	3
11.	Tapa de la lámpara	Extraiga la tapa para cambiar el módulo de la lámpara.	53



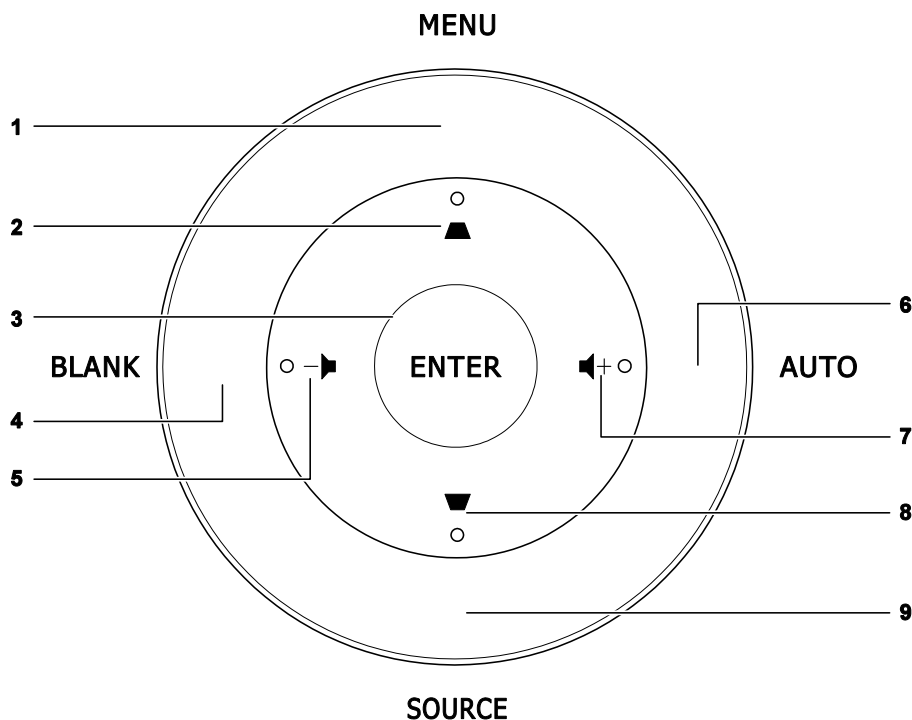
#### **Importante:**

La aberturas de ventilación del proyector permiten la buena circulación del aire, lo que facilita la refrigeración de la lámpara del proyector. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación.

#### **Nota:**

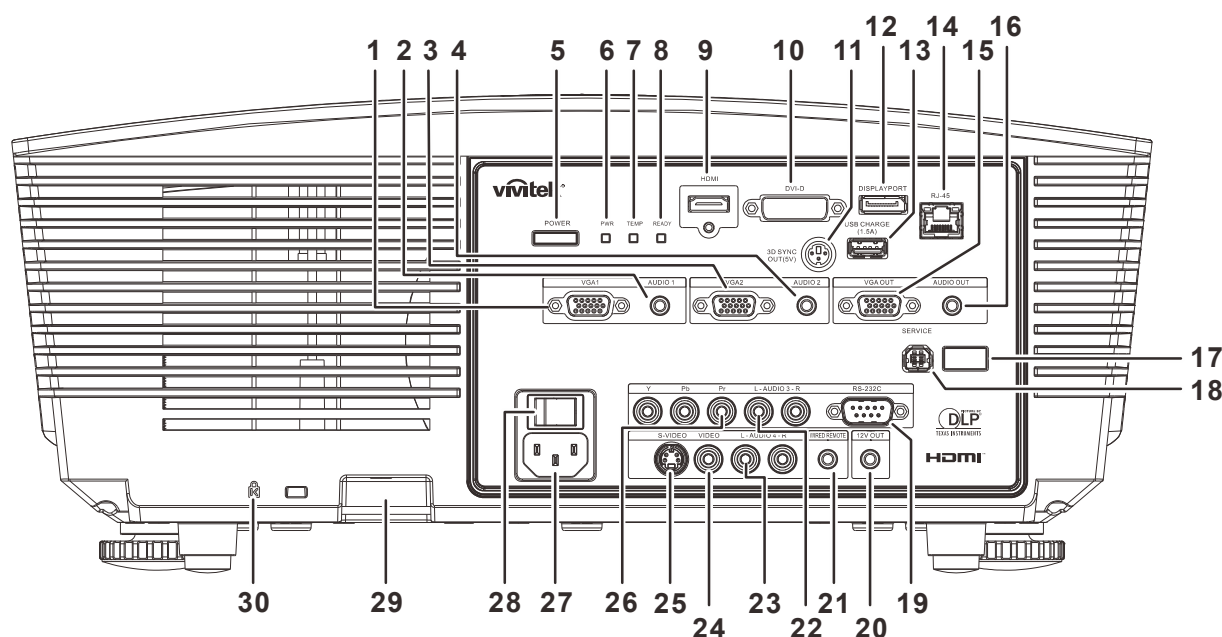
Se sugiere aflojar el tornillo de ajuste de desplazamiento de la lente antes y apretar después de terminar el ajuste.

Vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA
1.	MENÚ	Permite abrir y cerrar los menús OSD.	22
2.	▲	Permite desplazarse a través de las opciones del menú OSD y modificar su configuración Menú rápido - distorsión trapezoidal.	
3.	ENTRAR	Permite entrar en el elemento de menú OSD resaltado o confirmarlo.	
4.	BLANCO	Permite mostrar una pantalla en blanco y desactivar el sonido	22
5.	◀	Recorre el menú y cambia la configuración del mismo Menú rápido - Para el Volumen -	
6.	AUTOMÁTICO	Permite optimizar el tamaño de la imagen, su posición y su resolución	
7.	▶	Recorre el menú y cambia la configuración del mismo Menú rápido - Para el Volumen +	22
8.	▼	Permite desplazarse a través de las opciones del menú OSD y modificar su configuración Menú rápido - distorsión trapezoidal	
9.	FUENTE	Permite entrar en el menú Fuente	

## Vista posterior



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN		VER PÁGINA
1.	VGA1	Permite conectar un cable RGB procedente de un equipo informático o un dispositivo compatible con la reproducción de vídeo.		
2.	ENTRADA DE AUDIO 1	Permite conectar el cable de AUDIO desde un dispositivo de entrada.		
3.	VGA2	Permite conectar un cable RGB procedente de un equipo informático o un dispositivo compatible con la reproducción de vídeo.		
4.	ENTRADA DE AUDIO 2	Permite conectar el cable de AUDIO desde un dispositivo de entrada. <b>Nota:</b> Compartir con entrada de audio DVI.		
5.	ENERGÍA	Permite encender o apagar el proyector (para ello, el interruptor de alimentación principal debe estar antes en la posición de encendido). Pulse para poner el proyector en modo de espera.		13
6.	Indicador LED ENG	Rojo	En espera, Temperatura elevada	62
		Azul	Lámpara encendida, sistema estable	
		Intermitente	Encendido, refrigeración, código de error, (Ver como en la tabla de indicadores LED)	
7.	Indicador LED TEMP	Rojo	Temperatura elevada	
8.	INDICADOR LED PREPARADO	Rojo	Lámpara encendida, sistema estable, fallo de lámpara	
		Intermitente	Código de error (Ver tabla de indicadores LED)	
9.	HDMI	Permite conectar un cable HDMI procedente de un dispositivo HDMI.		
10.	DVI-D	Permite conectar un cable DVI procedente de un ordenador.		
11.	SALIDA SINC 3D (5V)	Conecte la unidad receptora IR de las gafas 3D.		
12.	DISPLAYPORT	Permite conectar un cable DISPLAYPORT a una fuente DISPLAYPORT.		
13.	CARGA USB (1,5A)	Para carga USB.		

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA
14.	RJ-45	Permite conectar un CABLE LAN desde Ethernet.	
15.	SALIDA VGA	Permite conectar el Cable RGB a la pantalla. (Pase a través de VGA1 únicamente)	
16.	SALIDA DE AUDIO	Permite conectar un cable de AUDIO para la retransmisión de sonido.	
17.	Receptor de infrarrojos (IR)	Permite recibir la señal IR del mando a distancia.	7
18.	SERVICIO	Para el uso del servicio.	
19.	RS-232	Permite conectar un cable para puerto serie RS-232 destinado al control remoto del equipo.	
20.	12V OUT	Cuando se conecta a la pantalla a través de un cable (que puede adquirir en cualquier tienda especializada), la pantalla se despliega automáticamente al encender el proyector. La pantalla se pliega al apagar el proyector (consulte las notas incluidas a continuación).	
21.	MANDO A DISTANCIA CON CABLE	Conector del mando a distancia por cable (conexión con el conector del mando a distancia por cable del mando a distancia).	
22.	ENTRADA DE AUDIO 3 I/D RCA (YPbPr)	Permite conectar los cables de audio procedentes de un dispositivo de audio.	
23.	ENTRADA DE AUDIO 4 I/D RCA (Video/S-Video)	Permite conectar los cables de audio procedentes de un dispositivo de audio.	
24.	VÍDEO	Permite conectar un cable de vídeo compuesto procedente de un dispositivo de vídeo.	
25.	S-VÍDEO	Permite conectar un cable S-vídeo procedente de un dispositivo de vídeo.	
26.	YPbPr	Permite conectar un dispositivo de vídeo de componentes.	
27.	ENTRADA DE CA	Permite conectar el cable de alimentación.	13
28.	Interruptor de alimentación	Permite encender/apagar el proyector.	
29.	Gancho para cadena de seguridad	Ayuda a proteger el proyector contra usos no autorizados.	60
30.	Bloqueo Kensington	Permite unir el proyector a un objeto de posición fija por medio de un sistema de bloqueo Kensington.	

**Nota:**

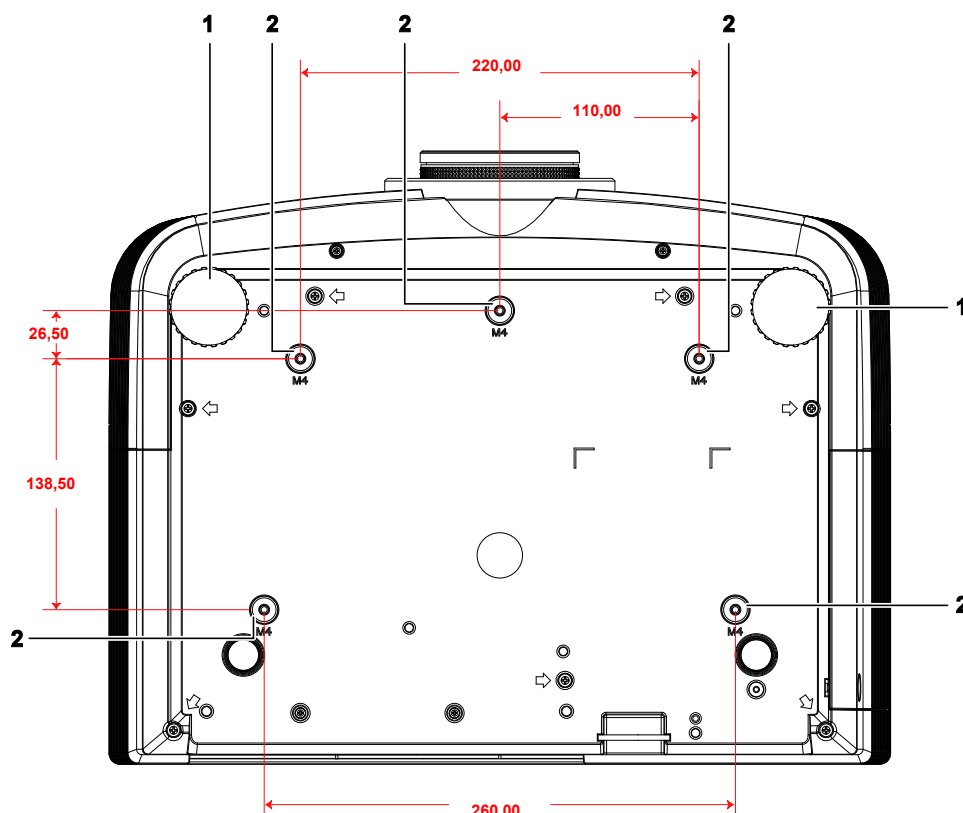
- El uso de esta función requiere la conexión del conector antes de encender/apagar el proyector.
- El suministro y soporte de los controladores de pantalla es responsabilidad de los fabricantes de las mismas.
- No utilice esta toma con ningún uso ajeno al descrito.



**Advertencia:**

Como precaución de seguridad, desconecte la alimentación del proyector y de todos los dispositivos conectados antes de realizar las conexiones.

## Vista inferior



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA
1.	Ajustes de inclinación	Gire la palanca de los ajustes para regular la posición del ángulo.	17
2.	Orificios para el soporte del techo	Póngase en contacto con el proveedor para obtener información sobre cómo instalar el proyector en el techo	

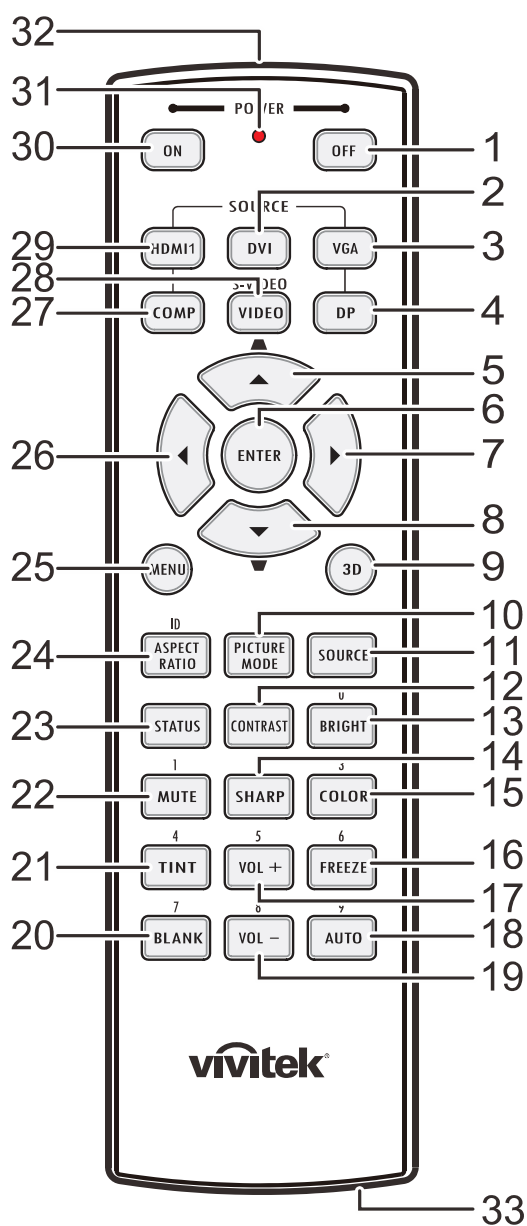
### **Nota:**

Cuando realice la instalación, asegúrese de que solamente utiliza soportes para techo homologados por UL.

Para instalaciones en el techo, utilice los kits de montaje homologados y tornillos M4 con una profundidad máxima de 12 mm (0,47 pulgadas).

La estructura del montaje en el techo debe tener la forma y la resistencia adecuadas. La capacidad de carga del soporte del techo debe ser superior al peso del equipo instalado y, como precaución adicional, debe ser capaz de resistir tres veces el peso del equipo (no menos de 5,15 kg) durante 60 segundos.

## Partes del mando a distancia



### Importante:

1. No utilice el proyector en lugares donde haya iluminación fluorescente intensa. Ciertas luces fluorescentes de alta frecuencia pueden alterar el funcionamiento del mando a distancia.
2. Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. Si la trayectoria entre el mando a distancia y el proyector se obstruye, puede hacer rebotar la señal desde ciertas superficies reflectantes, como por ejemplo las pantallas del proyector.
3. Los botones y teclas del proyector tienen las mismas funciones que los botones correspondientes del mando a distancia. En este manual del usuario se describen las funciones basadas en el mando a distancia.



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA
1.	Alimentación DESCONECTADA	Permite apagar el proyector	13
2.	DVI	Muestra la selección de fuente DVI	
3.	VGA	Muestra la selección de fuente VGA	
4.	DP	Muestra la selección de fuente DisplayPort	
5.	Cursor hacia arriba / Corrección de distorsión trapezoidal+	Permite desplazarse a través de las opciones del menú OSD y modificar su configuración Menú rápido - distorsión trapezoidal.	22
6.	ENTRAR	Permite entrar en el menú OSD y confirmar las configuraciones	
7.	Cursor derecho	Permite recorrer el menú OSD y cambiar las configuraciones	
8.	Cursor Abajo / distorsión trapezoidal-	Permite desplazarse a través de las opciones del menú OSD y modificar su configuración Menú rápido - distorsión trapezoidal.	
9.	3D	Permite activar el vídeo en 3D (no disponible en la serie D5180HD).	
10.	MODO IMAGEN	Permite cambiar la configuración del modo de visualización	
11.	FUENTE	Permite cambiar la fuente de entrada	22
12.	CONTRASTE	Muestra la barra de ajuste de contraste	
13.	COLOR BRILLANTE	Muestra la barra de ajuste de brillo	
14.	NITIDEZ	Muestra la barra de ajuste de nitidez	
15.	COLOR	Muestra la barra de ajuste de color	
16.	CONGELAR	Permite congelar y descongelar la imagen de la pantalla	
17.	VOL +	Permite ajustar el volumen	22
18.	AUTOMÁTICO	Ajuste automático de frecuencia, fase y posición	
19.	VOL -	Permite ajustar el volumen	
20.	BLANCO	Permite poner en blanco la pantalla	
21.	TONO	Muestra la barra de ajuste de tono	
22.	SILENCIO	Permite silenciar el altavoz integrado	
23.	ESTADO	Permite abrir el menú de estado OSD (este menú sólo se abre cuando se detecta un dispositivo de entrada).	
24.	RELACIÓN DE ASPECTO	Muestra las selecciones de RELACIÓN DE ASPECTO	
25.	MENÚ	Abre o cierra el menú OSD	22
26.	Cursor izquierdo	Permite recorrer el menú OSD y cambiar las configuraciones	22
27.	COMP	Muestra la selección de fuente de vídeo componente	
28.	VÍDEO	Muestra la selección de fuente VÍDEO	
29.	HDMI 1	Muestra la selección de fuente HDMI 1	
30.	Alimentación CONECTADA	Permite encender el proyector	13
31.	LED de estado	Se enciende cuando se utiliza el mando a distancia	
32.	Transmisor de infrarrojos	Transmite señales al proyector	
33.	Conector del mando a distancia con cable	Función del mando a distancia con cable utilizado	

## **Alcance de funcionamiento del mando a distancia**

El mando a distancia utiliza transmisiones infrarrojas para controlar el proyector. No es necesario apuntar con el mando a distancia directamente al proyector. Siempre que mantenga el mando a distancia perpendicular a los laterales de la parte posterior del proyector, aquel funcionará bien dentro de un alcance de unos 7 metros (23 pies) y 15 grados por encima y por debajo del nivel del proyector. Si el proyector no responde al mando a distancia, acérquelo un poco al proyector.

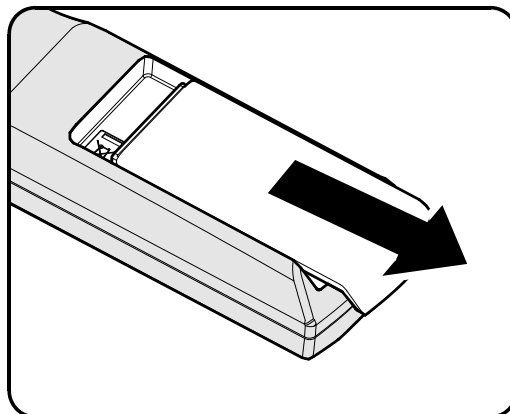
## **Botones del proyector y del mando a distancia**

El proyector se puede utilizar mediante los botones del mando a distancia o los botones ubicados en la parte superior del proyector. Todas las operaciones se pueden realizar con el mando a distancia; sin embargo, los botones del proyector tienen un uso limitado.

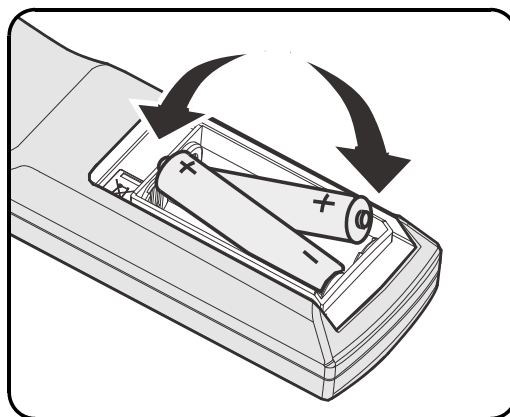
## CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

### Insertar las pilas del mando a distancia

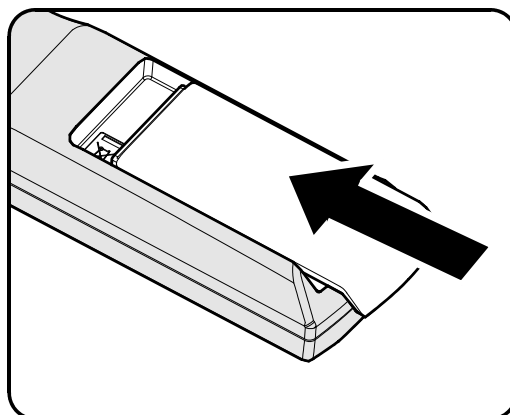
1. Quite la tapa del compartimento de las pilas desplazándola en la dirección de la flecha.



2. Inserte las pilas con el polo positivo hacia arriba.



3. Vuelva a colocar la tapa.



**Precaución:**

1. Utilice solamente pilas AA (se recomiendan pilas alcalinas).
2. Deshágase de las pilas usadas según las regulaciones locales.
3. Quite las pilas si no va a utilizar el proyector durante un período de tiempo prolongado.

## Instalación o extracción de la lente opcional



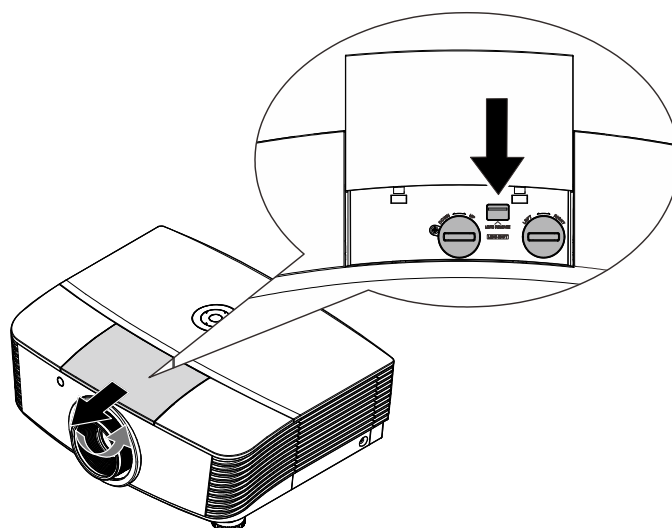
### **Precaución:**

- No sacuda ni ejerza excesiva presión sobre el proyector o los componentes de la lente; ambos contienen piezas altamente delicadas.
- Antes de extraer o instalar la lente, asegúrese de apagar el proyector, espere hasta que el ventilador de refrigeración se detenga y desactive el interruptor de alimentación.
- No toque la superficie de la lente al extraerla o instalarla.
- Evite ensuciar la lente con huellas dactilares, polvo o aceite.
- No arañe la superficie de la lente.
- Manipule la lente apoyándola en una superficie nivelada y sobre un paño suave para evitar arañarla.
- Si extrae y almacena la lente, coloque la cubierta de la lente en el proyector para evitar la penetración de polvo y suciedad.

### Extracción de una lente instalada en el proyector

1. Tire de la cubierta superior para liberarla y ábrala siguiendo las indicaciones que muestra la ilustración.

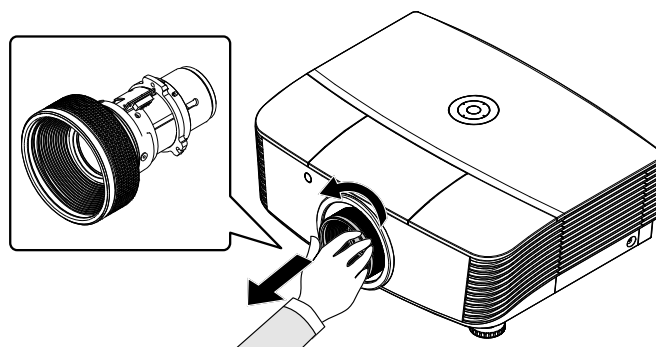
2. Coloque el interruptor LENS RELEASE en la posición de desbloqueo.



3. Sujete la lente.

4. Gire la lente hacia la izquierda. La lente instalada se desencajará.

5. Tire de la lente instalada lentamente.

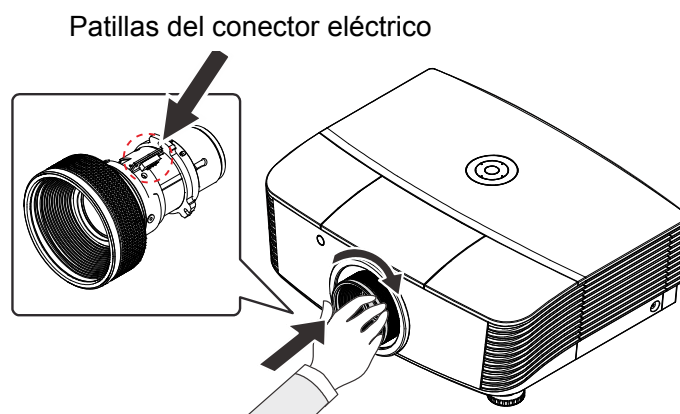


### Instalación de una nueva lente

1. Haga coincidir las muescas y coloque correctamente el panel de contacto eléctrico, siguiendo las indicaciones que muestra la ilustración.

**Nota:**

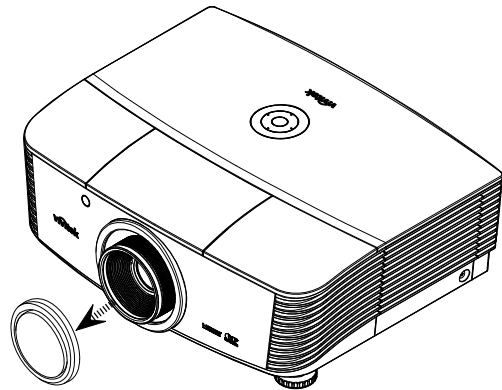
*Las patillas del conector eléctrico deben quedar orientadas en la dirección que se muestra en la ilustración.*



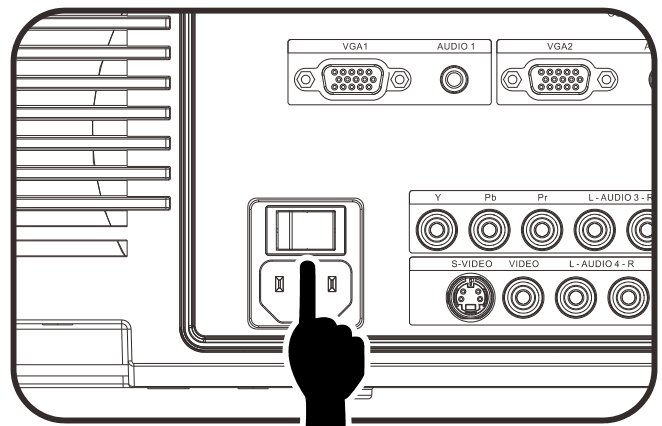
2. Gire la lente hacia la derecha hasta que aprecie cómo encaja en su lugar.

## Encender y apagar el proyector

1. Extraiga la cubierta de la lente.



2. Conecte firmemente los cables de alimentación y señal. El indicador LED de encendido se iluminará en color rojo tras la conexión.



3. Encienda la lámpara pulsando el botón "POWER" en la parte posterior del proyector o el botón "ON" en el mando a distancia. El indicador LED PWR parpadeará ahora en color rojo. Transcurridos aproximadamente 30 segundos, se mostrará la pantalla de arranque. La primera vez que use el proyector, éste le permitirá seleccionar su idioma preferido a través de un menú rápido que aparecerá al desaparecer la pantalla de arranque.

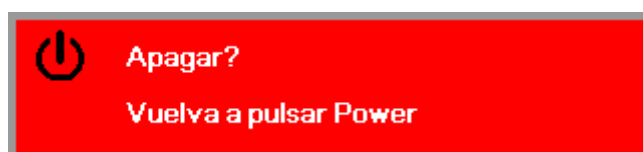


4. Si conecta varios dispositivos de entrada, presione el botón **FUENTE** y utilice los botones ▲▼ para recorrer los dispositivos.



- DVI: Interfaz visual digital
- HDMI: Interfaz compatible multimedia de alta definición
- DisplayPort: Interfaz de pantalla digital
- VGA 1 / 2: RGB Analógico 1 / 2
- Vídeo componente: Entrada YCbCr / YPbPr para DVD, o YPbPr para HDTV
- S-Vídeo: Supervideo (Y/C separadas)
- Vídeo compuesto: Vídeo compuesto tradicional

5. Cuando aparezca el mensaje “Apagar? /Vuelva a pulsar **Power**”, pulse el botón **POWER**. El proyector se apagará.



**Precaución:**

1. Asegúrese de retirar la cubierta de la lente antes de poner en marcha el proyector.
2. No desconecte el cable de alimentación hasta que el indicador LED PREPARADO haya dejado de parpadear, confirmando de este modo que el proyector se ha enfriado.

## Establecer una contraseña de acceso (Bloqueo de seguridad)

Puede utilizar los cuatro botones de flecha para establecer una contraseña e impedir así el uso no autorizado del proyector. Cuando se habilite, debe especificar la contraseña después de encender el proyector. (Consulte [Recorrer el menú OSD](#) en la página 22 y [Establecer el idioma del menú OSD](#) en la página 23 para obtener ayuda sobre el uso de los menús OSD.)

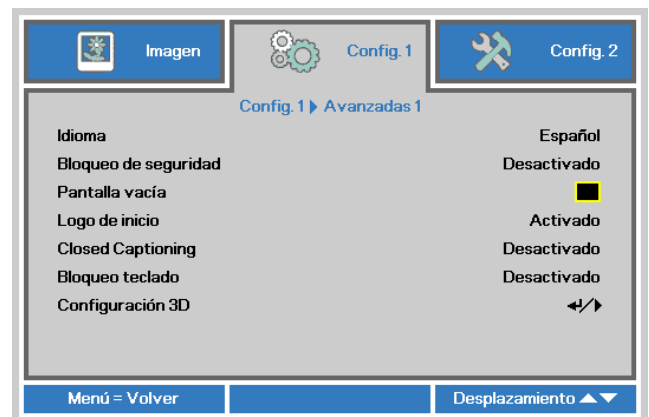
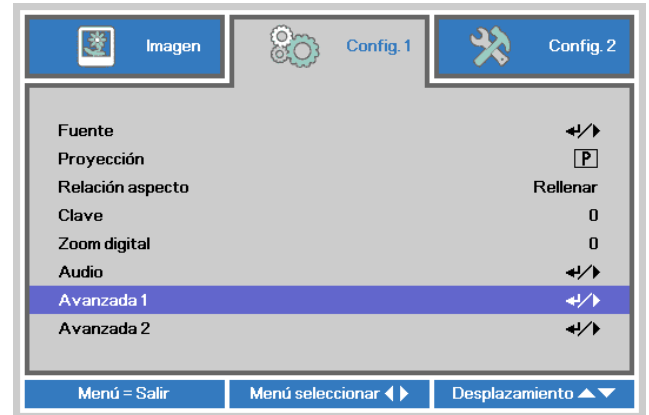
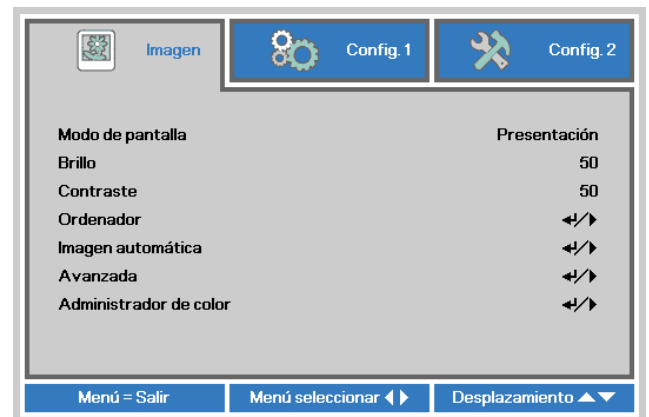


### Importante:

Guarde la contraseña en un lugar seguro. Sin la contraseña, no podrá utilizar el proyector. Si pierde la contraseña, póngase en contacto con su distribuidor para obtener información sobre cómo borrar la contraseña.

1. Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú OSD.
2. Presione el botón de cursor ◀▶ para desplazarse al menú **Config. 1**, presione el botón de cursor ▲▼ para seleccionar **Avanzada 1**.
3. Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Avanzada 1**. Presione el botón de cursor ▲▼ para seleccionar **Bloqueo de seguridad**.
4. Presione el botón de cursor ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la función de bloqueo de seguridad.

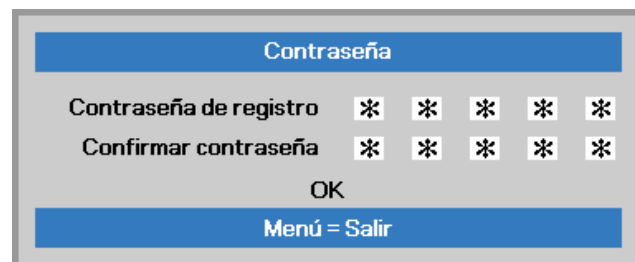
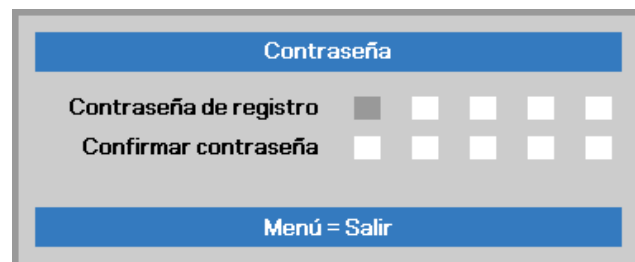
Aparece automáticamente un cuadro de diálogo de contraseña.



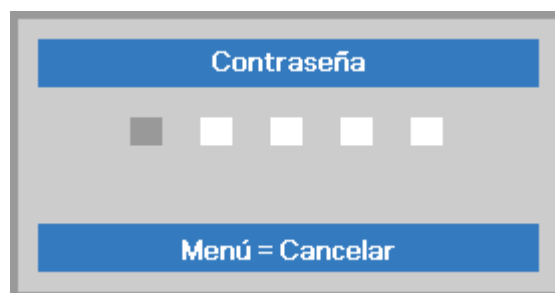


5. Puede utilizar los botones del cursor ▲▼◀▶, ya sea en el teclado o el mando a distancia IR, para introducir la contraseña. Puede utilizar cualquier combinación, incluyendo las mismas flechas cinco veces, pero no menos de cinco.

Pulse los botones del cursor en cualquier orden para establecer la contraseña. Presione el botón **MENÚ** para salir del cuadro de diálogo.



6. El menú de confirmación de contraseña aparecerá cuando el usuario encienda el proyector y la función **Bloqueo de seguridad** esté habilitada. Introduzca la contraseña en el orden establecido en el paso 5. En caso de que olvide la contraseña, póngase en contacto con el servicio técnico. El servicio técnico validará al propietario y le ayudará a restablecer la contraseña.



## Ajustar el nivel del proyector

Tenga en cuenta lo siguiente cuando coloque el proyector:

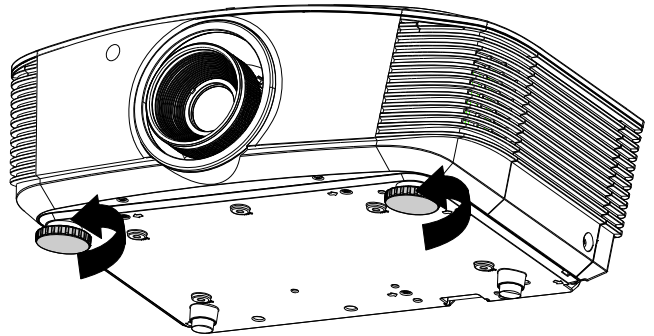
*La mesa o la base del proyector debe estar a nivel y ser resistente.*

*Coloque el proyector perpendicular a la pantalla.*

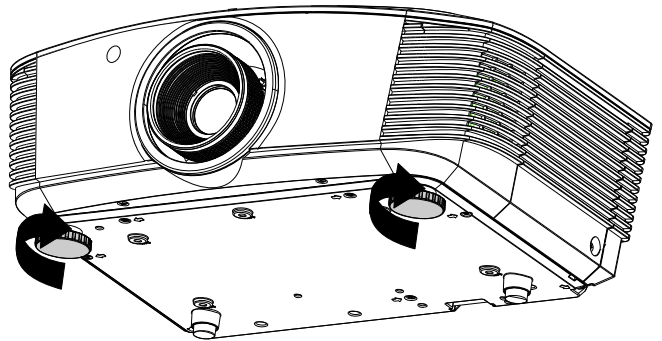
*Retire la cubierta de la pata trasera antes de ajustar el ángulo de proyección por medio de la rueda de ajuste posterior.*

*Asegúrese de que los cables se encuentran en una ubicación segura. De lo contrario, podría tropezarse con ellos.*

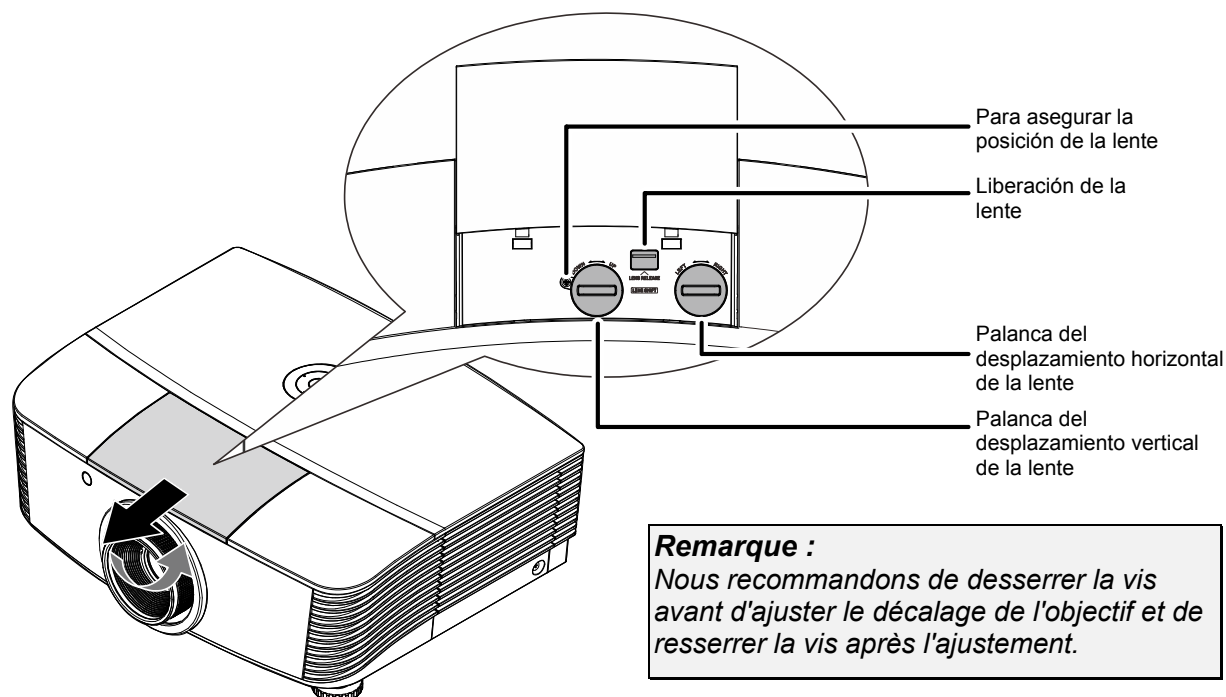
1. Para alzar el nivel del proyector, gire los elementos de ajuste en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



2. Para bajar el nivel del proyector, levántelo y gire los elementos de ajuste en sentido de las agujas del reloj.



## Ajuste de la posición de la imagen proyectada por medio de la función de desplazamiento

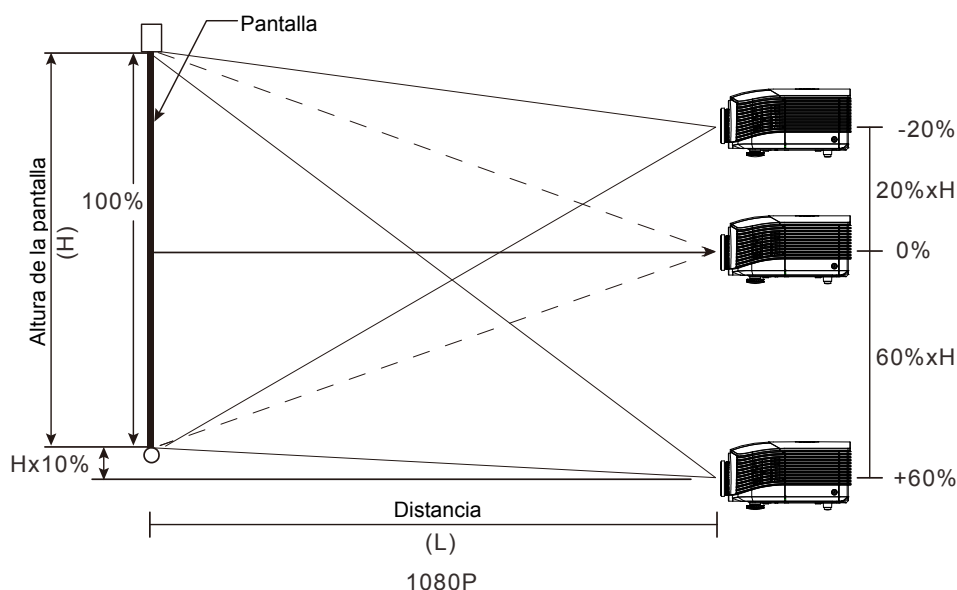


La función de desplazamiento permite desplazar la lente con el fin de ajustar la posición de la imagen proyectada a lo largo de los ejes horizontal o vertical dentro de los intervalos descritos a continuación.

Se trata de un sistema exclusivo, gracias al cual es posible desplazar la lente manteniendo una relación de contraste ANSI mucho mayor que la que consiguen los sistemas de desplazamiento de lentes tradicionales.

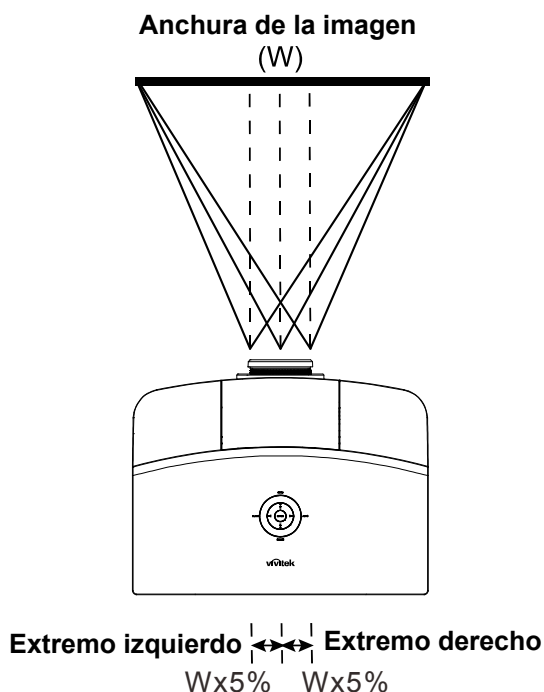
### Ajuste de la posición vertical de la imagen

La altura vertical de la imagen se puede ajustar entre un 60 % y -20 % (1080P) de la posición de desplazamiento. Cabe destacar que el límite de ajuste de la posición vertical de la imagen vendrá determinado por la posición horizontal de la misma. Así, la posición vertical de la imagen no podrá alcanzar su valor máximo de acuerdo con lo descrito anteriormente si la imagen ocupa su posición horizontal máxima. Consulte los intervalos de desplazamiento en el diagrama siguiente si desea obtener más información.

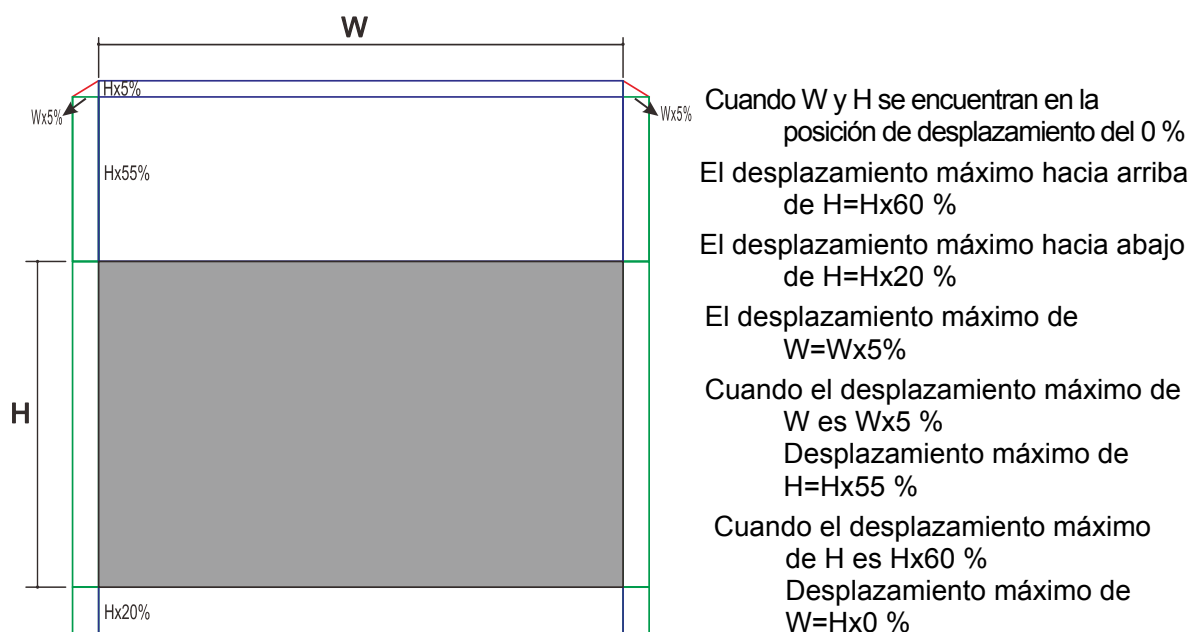


### ajuste de la posición horizontal de la imagen

La posición horizontal de la imagen se puede ajustar hacia la izquierda y hacia la derecha un máximo del 5% de la anchura de la imagen dividida por dos, siempre que la lente se encuentre en su posición central. Cabe destacar que el límite de ajuste de la posición horizontal de la imagen vendrá determinado por la posición vertical de la misma. Así, la posición horizontal de la imagen no podrá alcanzar su valor máximo si la imagen ocupa su posición vertical máxima. Consulte los intervalos de desplazamiento en el diagrama siguiente si desea obtener más información.

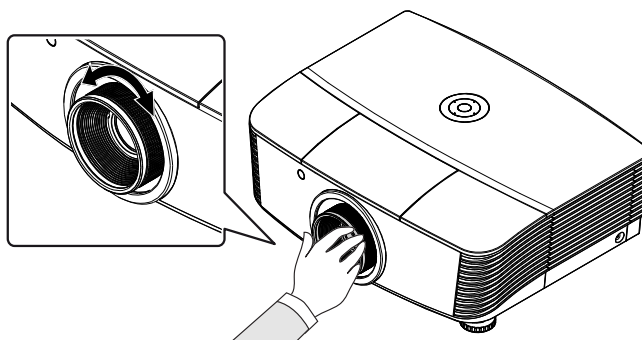


### Diagrama de intervalos de desplazamiento

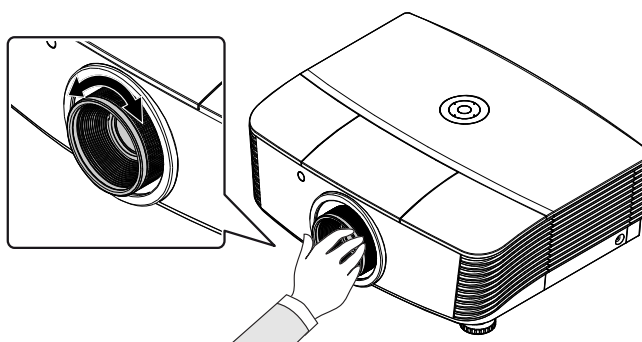


## Ajuste del zoom, el enfoque y la corrección de la Distorsión trapezoidal

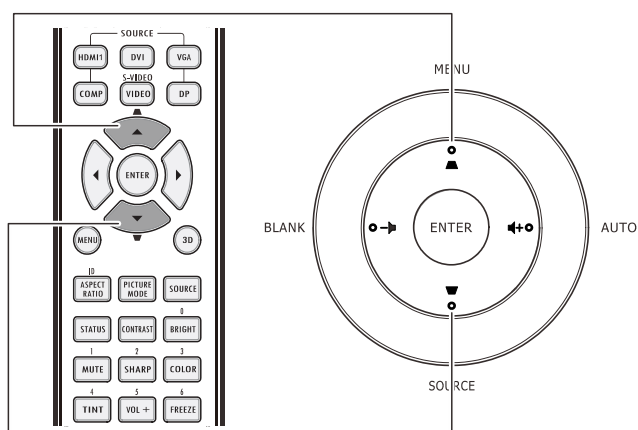
1. Utilice el control **Imagen-zoom** (solamente en el proyector) para ajustar el tamaño de la imagen proyectada y el tamaño de la pantalla.



2. Utilice el control **Imagen-enfoque** (solamente en el proyector) para dar más nitidez a la imagen proyectada.



3. Utilice los botones **DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL** (en el proyector o en el mando a distancia) para corregir la distorsión trapezoidal de la imagen (parte superior o inferior más ancha).



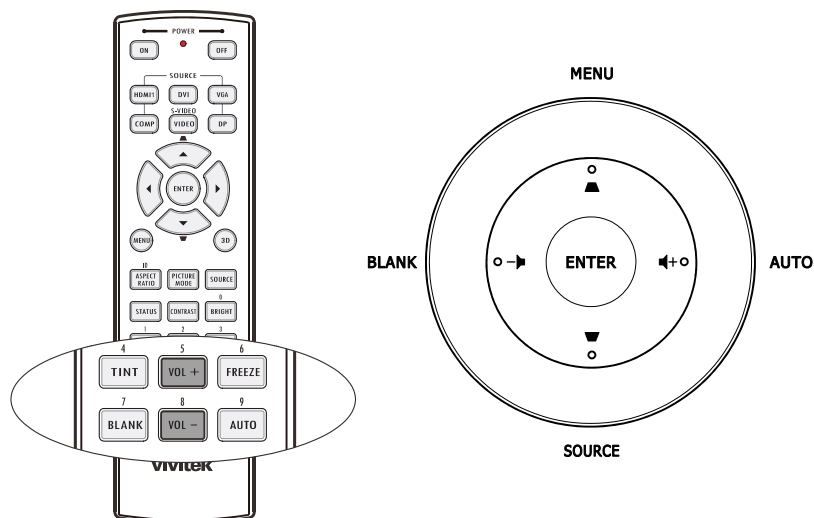
Mando a distancia y panel OSD

4. El control de corrección trapezoidal aparece en la pantalla.



## Ajustar el Volumen

1. Presione los botones **Volumen +/-** en el mando a distancia. El control de volumen aparece en la pantalla.



2. Presione los botones **Cursor izquierdo o Derecho** en el panel de control para ajustar **Volumen +/-**.



3. Presione el botón **MUTE** para desactivar el volumen (esta función solamente está disponible en el mando a distancia).



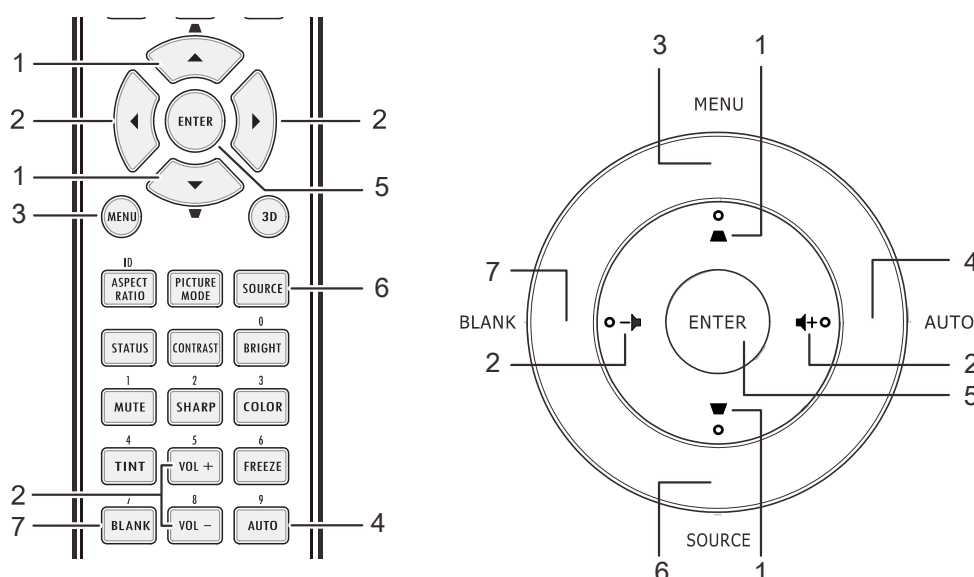
## CONFIGURACIÓN DE MENÚS EN PANTALLA (OSD)

### Controles del menú OSD

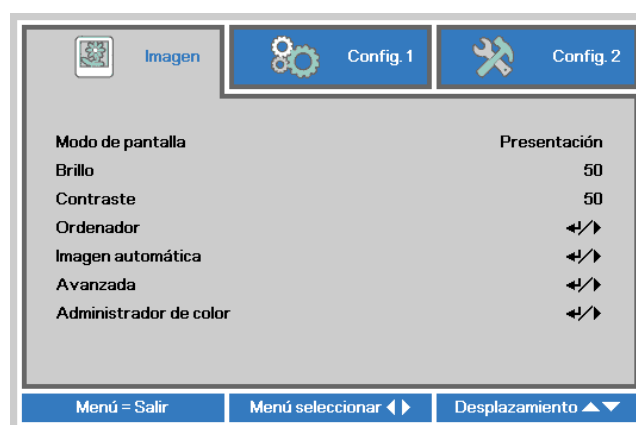
El proyector dispone de menús OSD que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar una gran cantidad de configuraciones.

#### Recorrer el menú OSD

Puede utilizar los botones de cursor del mando a distancia o los botones situados en la parte superior del proyector para desplazarse por el menú OSD y realizar cambios en el mismo. La siguiente ilustración muestra los botones correspondientes del proyector.



1. Para entrar en el menú OSD, presione el botón **MENÚ**.
2. Existen tres menús. Presione los botones de cursor ◀▶ para desplazarse por los menús.
3. Presione los botones de cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por un menú.
4. Presione ◀▶ para cambiar los valores de la configuración.
5. Presione el botón **MENÚ** para cerrar el menú OSD o salir de un submenú.



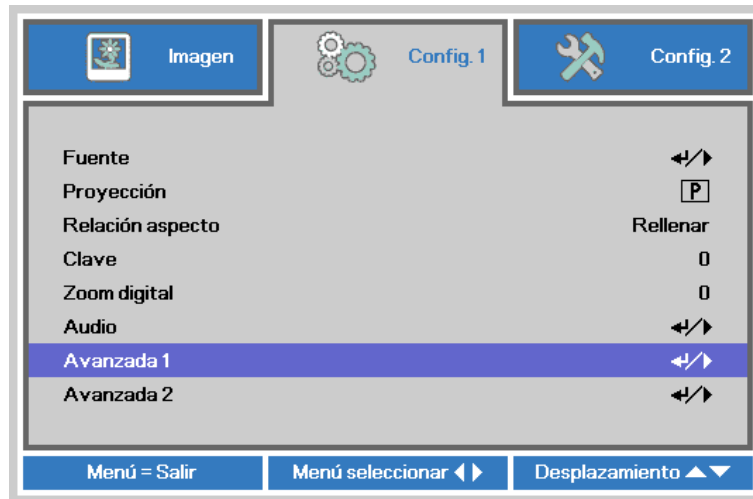
#### **Nota:**

Dependiendo de la fuente de vídeo utilizada, no todos los elementos de los menús OSD están disponibles. Por ejemplo, los elementos **Posición hor/ver** del menú **Ordenador** solamente se puede modificar cuando se conecta a un ordenador. No podrá acceder a los elementos que no estén disponibles, los cuales se mostrarán atenuados.

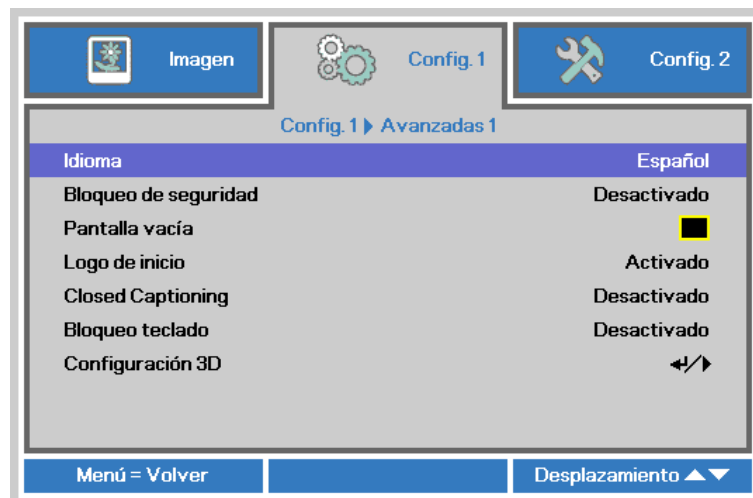
## Establecer el idioma del menú OSD

Establezca el idioma de los menús OSD que desee antes de continuar.

1. Presione el botón **MENÚ**. Presione el botón de cursor ◀▶ para desplazarse a **Config. 1**. Presione el botón de cursor ▲▼ para desplazarse al menú **Avanzadas 1**.



2. Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el submenú **Avanzadas 1**. Presione el botón de cursor ▲▼ hasta que se resalte el elemento **Idioma**.



3. Presione el botón de cursor hasta que se seleccione el idioma que desea.
4. Presione el botón **MENÚ** cuatro veces para cerrar el menú OSD.



## Información general del menú OSD

Utilice la siguiente ilustración para buscar rápidamente una configuración o determinar los posibles valores de la misma.

Menú principal	Submenú	Configuración
Imagen	Modo Pantalla	Presentación, Brillante, Juegos, Película, TV, sRGB, Pizarra, Usuario1, Usuario2, ISF Día e ISF Noche
	Brillo	0~100
	Contraste	0~100
	Ordenador	Posición hor
		Posición ver
		Frecuencia
		Seguimiento
		Sincronización automática
	Imagen automática	
	Avanzada	Color brillante
		Nitidez
		Gamma
		Temperatura color
		Vídeo AGC
		Saturación vídeo
		Matiz vídeo
		Balance de blancos
	Administrador de color	Rojo
		Verde
		Azul
		Cian
		Magenta
		Amarillo
		Blanco

Menú principal	Submenú	Configuración		
Configuración 1	Fuente	Fuente	Consulte la selección de fuente de entrada (IR/Teclado)	
	Proyección		Normal, Posterior, Techo, Posterior+Techo	
	Relación de aspecto		Rellenar, 4:3, 16:9, Panorámico, Nativa y Zoom de cine	
	Corrección trapezoidal		-40~40	
	Zoom digital		-10~10	
	Audio	Volumen	0~10	
		Silencio	Desactivado y Activado	
	Avanzado 1	Idioma	English, Français, Deutsch, Español, Português, 簡體中文, 繁體中文, Italiano, Norsk, Svenska, Nederlands, Русский, Polski, Suomi, Ελληνικά, 한국어, Magyar, Čeština, العربية, Türkçe, Việt, 日本語, ไทย, עברית, فارسی	
		Bloqueo de seguridad	Desactivado y Activado	
		Pantalla vacía	Negro, Rojo, Verde, Azul y Blanco	
		Logotipo inicial	Activado y Desactivado	
		Subtítulos ocultos	Desactivado y Activado	
		Bloqueo de panel de control	Desactivado y Activado	
		Configuración 3D	3D	Desactivado, DLP-Link e IR
			Invertir sincronización 3D	Desactivado y Activado
			Formato 3D	Fotograma secuencial, Arriba/Abajo, En paralelo, Empaquetado de fotogramas (sólo para la fuente HDMI de empaquetado de fotogramas 3D)
	Avanzado 2	Patrón de prueba		Ninguno, Rampa RGB, Barra de colores, Barras de escalera, Tablero de ajedrez, Cuadrícula y Líneas horizontales
		Desplazamiento de imagen horizontal		-50~50
		Desplazamiento de imagen vertical		-50~50

Menú principal	Submenú	Configuración				
Configuración 2	Fuente automática	Desactivado y Activado				
	Apagado si no hay señal	0~180				
	Encendido automático	Desactivado y Activado				
	Modo lámpara	ECO, Normal y Eco dinámico				
	Restablecer todo					
	Estado	Fuente activa				
		Información de vídeo				
		Horas de lámpara (ECO y Normal)				
		Versión del software				
		Número de serie				
	Avanzado 1	Posición de menú	Centro, Abajo, Arriba, Izquierda y Derecha			
		Menú translúcido	0%, 25%, 50%, 75%, 100%			
		Modo bajo consumo	Desactivado, Baja energía, Activación por LAN y Salida VGA			
		Velocidad del ventilador	Normal y Alta			
		Restab horas lámp.				
		ID del proyector	0-98			
		Red	Estado de red	Conectar, desconectar		
			DHCP	Activado y Desactivado		
			Dirección IP	0~255, 0~255, 0~255. 0~255		
			Máscara de subred	0~255, 0~255, 0~255. 0~255		
			Puerta de Enlace	0~255, 0~255, 0~255. 0~255		
			DNS	0~255, 0~255, 0~255. 0~255		
			Aplicar	Aceptar / Cancelar		
		Modo ISF	Desactivado, Bloquear y Desbloquear			
		Avanzado 2	Temporizador	0~600		
			Filtro de fuente	DVI	Deshabilitar y Habilitar	
				HDMI	Deshabilitar y Habilitar	
				Display Port	Deshabilitar y Habilitar	
				VGA1	Deshabilitar y Habilitar	
	VGA2			Deshabilitar y Habilitar		
	Vídeo en componentes			Deshabilitar y Habilitar		
	S-Video			Deshabilitar y Habilitar		
	Vídeo compuesto		Deshabilitar y Habilitar			
Color de la pared	Desactivado, Amarillo claro, Rosa, Verde claro, Azul y Pizarra					
Espacio de color	Automático, RGB y YUV.					
Intervalo de cuantización	Automático, Completo y Límite					
Pantalla	16:9 Nativa, 2,35 Ana, Ana fija y Nativa					

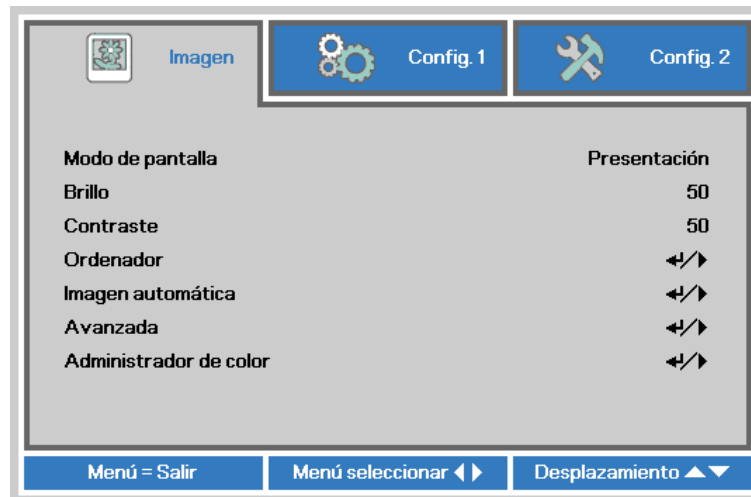
## Menú Imagen



### ¡Atención!

Cuando se cambien los parámetros del modo de pantalla, dichos cambios se guardarán en el modo de usuario.

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón de cursor ◀▶ para desplazarse al menú **Imagen**. Presione los botones de cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Imagen**. Presione ◀▶ para entrar y cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo de pantalla	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y establecer la opción Modo de pantalla.
Brillo	Presione los botones de cursor ◀▶ para ajustar el brillo de la pantalla.
Contraste	Presione los botones de cursor ◀▶ para ajustar el contraste de la pantalla.
Ordenador	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Ordenador. Consulte la sección <a href="#">Menú Ordenador</a> en la página 28.
Imagen automática	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para ajustar automáticamente la fase, el seguimiento, el tamaño y la posición.
Avanzada	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Avanzada. Consulte la sección <a href="#">Funciones Avanzada</a> en la página 29.
Administrador de color	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Administrador de color. Consulte la página 31 para obtener más información sobre <a href="#">Administrador de color</a> .

## Menú Ordenador

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para desplazarse al menú **Imagen**. Presione ▲▼ para desplazarse al menú **Ordenador** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Ordenador**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Posición hor	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar la posición de visualización hacia la izquierda o hacia la derecha.
Posición ver	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar la posición de la pantalla hacia arriba o hacia abajo.
Frecuencia	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar el reloj de muestreo A/D.
Pista	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar los puntos de muestreo A/D.
Sincronización automática	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y activar o desactivar el bloqueo automático de control para la fuente RGB.

## Funciones Avanzada

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para desplazarse al menú **Imagen**. Presione ▼▲ para desplazarse al menú **Avanzada** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione ▼▲ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Avanzada**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Color brillante	Presione los botones de cursor ◀▶ para ajustar el valor de la opción Color brillante.
Nitidez	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar la nitidez de la pantalla.
Gamma	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar la corrección gamma de la pantalla.
Temperatura color	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar la temperatura color.
AGC de vídeo	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y activar o desactivar el control automático de ganancia para la fuente de vídeo.
Saturación vídeo	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar la saturación vídeo.
Tinte vídeo	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar el tinte/matiz de vídeo.
Balance de blancos	Presione el botón ENTRAR / ▶ para entrar en el submenú Balance de blancos. Consulte la sección <a href="#">Balance de blancos</a> en la página 30.

## Balance de blancos

Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Balance de blancos**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Ganancia R	Presione los botones ◀▶ para ajustar la ganancia de rojo.
Ganancia G	Presione los botones ◀▶ para ajustar la ganancia de verde.
Ganancia B	Presione los botones ◀▶ para ajustar la ganancia de azul.
Desplazamiento R	Presione los botones ◀▶ para ajustar el desfase de rojo.
Desplazamiento G	Presione los botones ◀▶ para ajustar el desplazamiento de verde.
Desplazamiento B	Presione los botones ◀▶ para ajustar el desplazamiento de azul.

## Administrador de color

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para desplazarse al menú **Imagen**. Presione ▼▲ para desplazarse al menú **Administrador de color** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione ▼▲ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Administrador de color**.

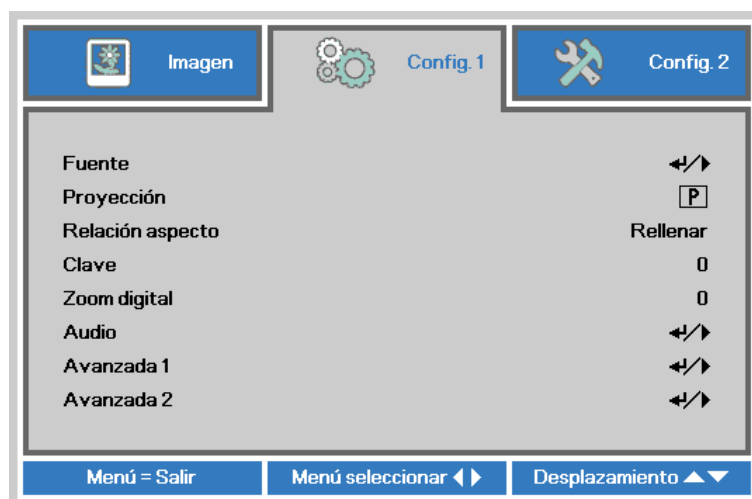


ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Rojo	Seleccione esta opción para entrar en el administrador de color rojo. Presione los botones ◀▶ para ajustar las opciones Matiz, Saturación y Ganancia.
Verde	Seleccione esta opción para entrar en el administrador de color verde. Presione los botones ◀▶ para ajustar las opciones Matiz, Saturación y Ganancia.
Azul	Seleccione esta opción para entrar en el administrador de color azul. Presione los botones ◀▶ para ajustar las opciones Matiz, Saturación y Ganancia.
Cian	Seleccione esta opción para entrar en el administrador de color cian. Presione los botones ◀▶ para ajustar las opciones Matiz, Saturación y Ganancia.
Magenta	Seleccione esta opción para entrar en el administrador de color magenta. Presione los botones ◀▶ para ajustar las opciones Matiz, Saturación y Ganancia.
Amarillo	Seleccione esta opción para entrar en el administrador de color amarillo. Presione los botones ◀▶ para ajustar las opciones Matiz, Saturación y Ganancia.
Blanco	Seleccione esta opción para entrar en el administrador de color blanco. Presione los botones ◀▶ para ajustar las opciones Rojo, Verde y Azul.



## Menú Config. 1

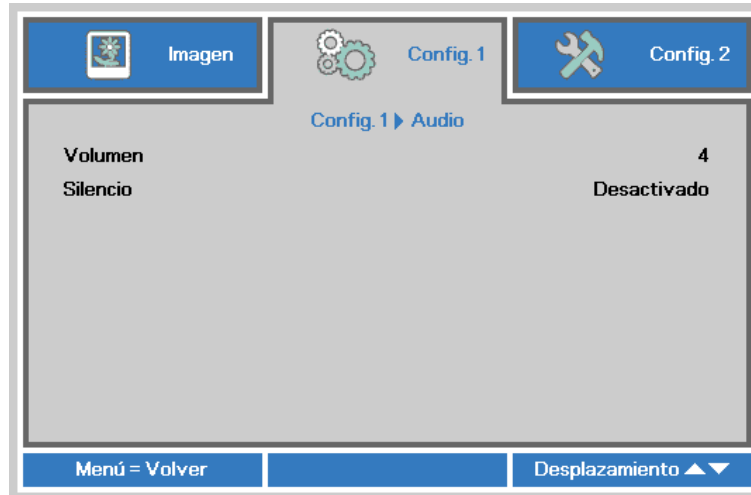
Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón de cursor ◀▶ para desplazarse al menú **Config. 1**. Presione el botón de cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Config. 1**. Presione ◀▶ para entrar y cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Fuente. Para establecer la Fuente de entrada seleccione (IR / Teclado).
Proyección	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y elegir uno de los cuatro métodos de proyección:
Relación aspecto	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar la Relación aspecto de vídeo.
Clave	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y la distorsión trapezoidal.
Zoom digital	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar el menú Zoom digital.
Audio	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Audio. Consulte la sección <a href="#">Audio</a> en la página 33.
Avanzada 1	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Avanzada 1. Consulte la sección <a href="#">Funciones Avanzadas 1</a> en la página 34.
Avanzada 2	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Avanzada 2. Consulte la sección <a href="#">Funciones Avanzadas 2</a> en la página 36.

## Audio

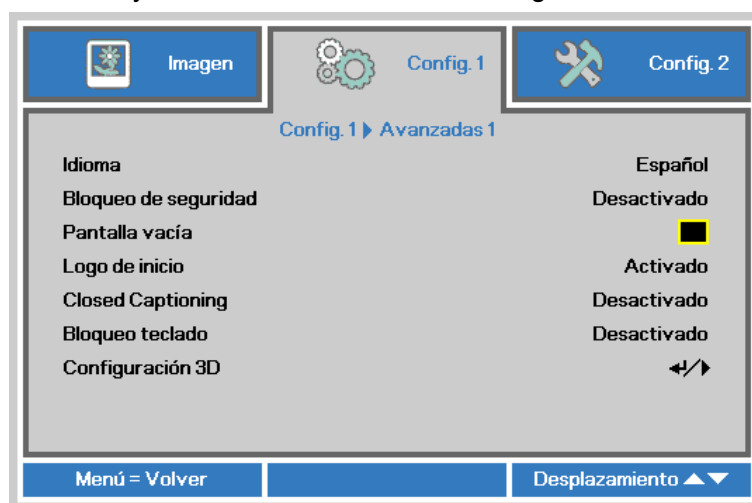
Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para desplazarse al menú **Config. 1**. Presione ▼▲ para desplazarse al menú **Audio** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione ▼▲ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Audio**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Volumen	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar el volumen de audio.
Silencio	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar encender o apagar el altavoz.

## Funciones Avanzadas 1

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para desplazarse al menú **Config. 1**. Presione ▲▼ para desplazarse al menú **Avanzada 1** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Avanzada 1**. Presione ◀▶ para entrar y cambiar los valores de la configuración.

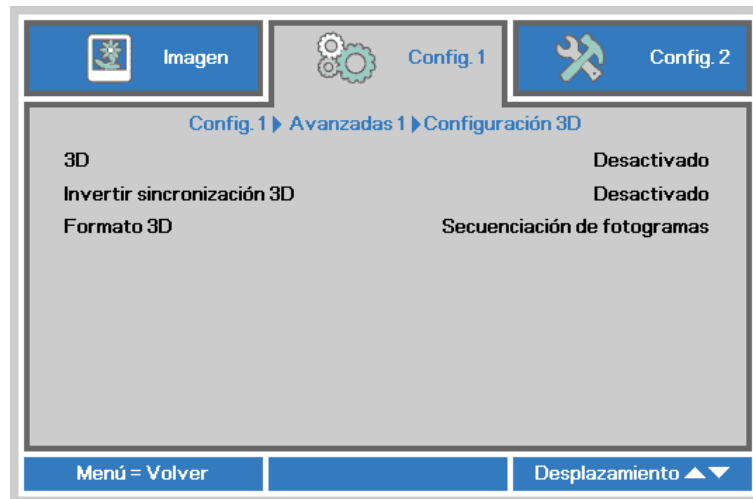


ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Idioma	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar en el menú y seleccionar una ubicación diferente.
Bloqueo de seguridad	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la función de bloqueo de seguridad.
Pantalla vacía	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y seleccionar un color diferente para la pantalla en blanco.
Logo de inicio	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y seleccionar el logotipo de encendido o apagado.
Closed Captioning	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar el Closed Captioning.
Bloqueo teclado	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar las teclas del teclado.
Configuración 3D	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú 3D. Consulte la página 35 para obtener más información sobre <a href="#">Configuración 3D</a> .

### **Nota:**

Para disfrutar de la función 3D, primero habilite la reproducción de películas en un entorno 3D que se encuentra en el dispositivo de DVD bajo el menú del disco 3D.

## Configuración 3D



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
3D	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y seleccionar un modo 3D diferente.
Invertir sincronización 3D	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la opción Invertir sincronización 3D.
Formato 3D	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar un formato 3D diferente.

### Nota:

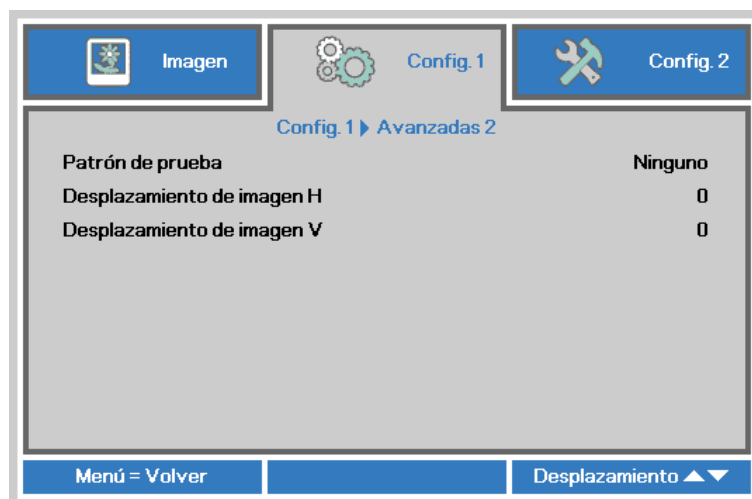
1. El elemento de menú OSD 3D está atenuado si no hay una fuente 3D apropiada. Esta es la configuración predeterminada.
2. Cuando el proyector está conectado a una fuente 3D adecuada, el elemento de menú OSD 3D está habilitado para poder seleccionarlo.
3. Utilice gafas 3D para ver una imagen 3D.
4. Necesita contenido 3D procedente de un DVD 3D o un archivo multimedia 3D.
5. Es necesario habilitar la fuente 3D (ciertos tipos de contenidos de DVD 3D pueden tener la función de selección de activación y desactivación 3D).
6. Necesita unas gafas 3D de tipo DLP Link o de obturador 3D IR. Con gafas de obturador 3D IR, es necesario instalar un controlador en su ordenador y conectar un emisor USB.
7. El modo 3D del menú OSD necesita coincidir con el tipo de gafas (DLP Link o 3D IR).
8. Encender las gafas. Las gafas normalmente tienen un conmutador de encendido y apagado. Cada tipo de gafas tiene sus propias instrucciones de configuración. Siga las instrucciones de configuración incluidas con las gafas para finalizar el proceso de configuración.

### Nota:

Dado que cada tipo de gafas (gafas DLP Link o de obturador IR) tiene sus propias instrucciones de configuración, siga las indicaciones correspondientes para finalizar el proceso de configuración.

## Funciones Avanzadas 2

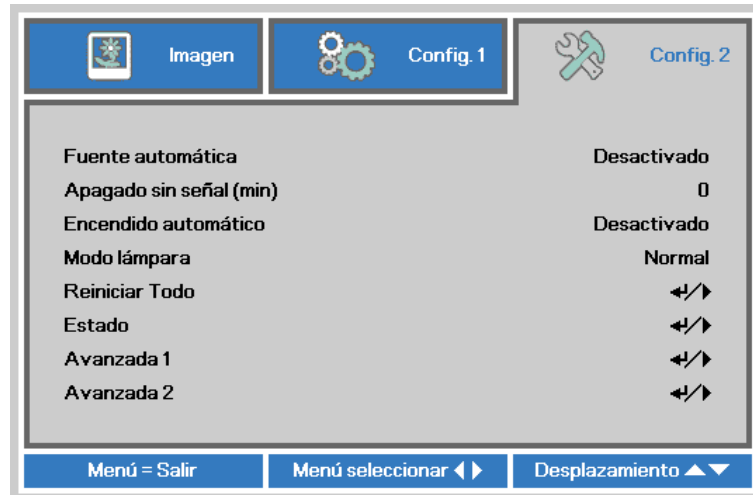
Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para desplazarse al menú **Config. 1**. Presione ▲▼ para desplazarse al menú **Avanzada 2** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Avanzada 2**. Presione ◀▶ para entrar y cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Patrón de prueba	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y seleccionar el patrón de prueba interna.
Desplazamiento de imagen H	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y seleccionar el desplazamiento horizontal de la imagen.
Desplazamiento de imagen V	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y seleccionar el desplazamiento vertical de la imagen.

## Menú Config. 2

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón de cursor ◀▶ para desplazarse al menú **Config. 2**. Presione el botón de cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Config 2**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente automática	Presione los botones de cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar la detección de fuente automática.
Apagado sin señal (min)	Presione los botones de cursor ◀▶ para habilitar o deshabilitar el apagado automático de la lámpara cuando no hay señal.
Encendido automático	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar el encendido automático cuando se proporciona alimentación CA.
Modo lámpara	Presione los botones de cursor ◀▶ para seleccionar el modo de lámpara para un mayor o menor brillo para prolongar el período de vida útil de la lámpara.
Reiniciar Todo	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para restablecer todos los valores predeterminados de fábrica de la configuración.
Estado	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Estado. Consulte la página 38 para obtener más información sobre Estado.
Avanzada 1	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Avanzada 1. Consulte la sección <a href="#">Funciones Avanzadas 1</a> en la página 39.
Avanzada 2	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Avanzada 2. Consulte la sección <a href="#">Funciones Avanzadas 2</a> en la página 51.

**Nota:**

**Dynamic ECO:** ahorro de consumo de energía automático según el contenido dinámico (ahorro máximo del 30% en pantalla en blanco).

**Atenuación extrema:** ahorro de un 50% de consumo de energía de la lámpara con la pantalla en blanco (pulse el botón BLANK).

## Estado

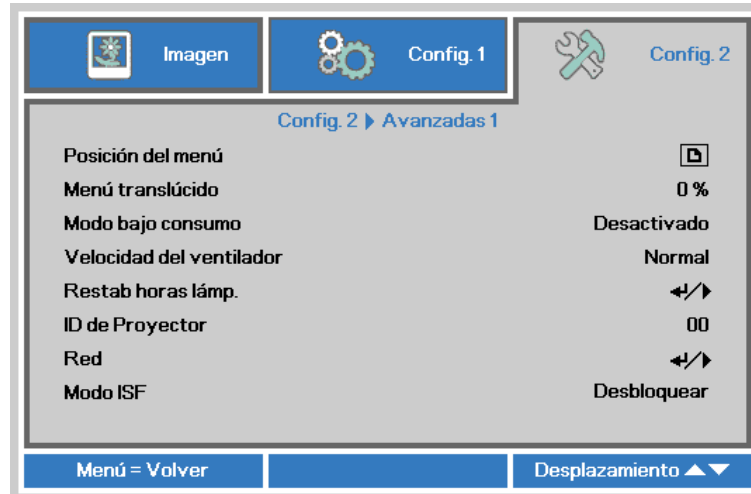
Presione el botón de cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Config 2**. Seleccione el **Estado** menú y presione **Entrar** o ► para entrar.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente activa	Muestra la fuente activada.
Información de vídeo	Muestra información de la resolución y del vídeo para la fuente RGB y el estándar de color para la fuente Vídeo.
Horas de lámpara (Eco, Normal)	Muestra información sobre el número de horas que se ha utilizado la lámpara. (ECO, Normal)
Versión de Software	Mostrando versión del software de sistema.
Número de serie	Mostrando el número de serie de este proyector.

## Funciones Avanzadas 1

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para desplazarse al menú **Config. 2**. Presione ▲▼ para desplazarse al menú **Avanzada 1** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Avanzada 1**. Presione ◀▶ para entrar y cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Posición del menú	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y seleccionar una ubicación OSD diferente.
Menú translúcido	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y seleccionar el nivel de transparencia del fondo del menú OSD.
Modo bajo consumo	Presione el cursor ◀▶ para entrar y establecer uno de los siguientes valores para la opción Modo bajo consumo: Desactivado, Baja energía, Activación por LAN o Salida VGA.
Velocidad del ventilador	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y alternar entre los siguientes valores de velocidad del ventilador: Normal y Alta. <b>Nota:</b> Es recomendable seleccionar una velocidad alta en áreas donde la temperatura, la humedad o la altitud sea elevada (por encima de 1.500 metros/4.921 pies).
Restab horas lámp.	Después de reemplazar la lámpara, se debe restablecer este elemento. Consulte la página 40 para obtener más información sobre <a href="#">Restab horas lámp.</a> .
ID del Proyector	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y ajustar una ID de proyector de dos dígitos, entre 00 y 98.
Red	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para entrar en el menú Red. Consulte la página 40 para obtener más información sobre <a href="#">Red</a> .
Modo ISF	Presione los botones ◀▶ de cursor para entrar y ajustar los parámetros ISF.

**Nota:**

Información sobre “**Activación por LAN**”, RJ45 admite la reactivación en este modo (bajo 6 W) pero escalar no.



## Restab horas lámp.



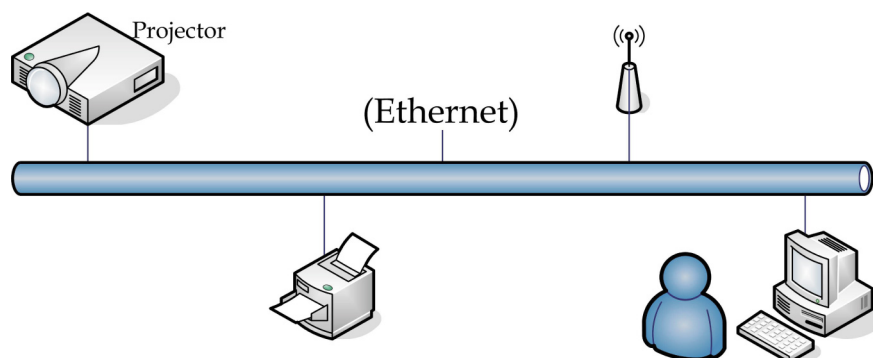
Consulte la sección [Restablecer la Lámpara](#) en la página 56 para restablecer el contador de horas de la lámpara.

## Red



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Estado de red	Muestra el estado de conexión de la red.
DHCP	Presione los botones de cursor ◀▶ para Activado o Desactivado DHCP. <b>Nota:</b> Si opta por desactivar DHCP, complete los campos Dirección IP, Máscara de subred, Puerta de enlace y DNS.
Dirección IP	Escriba una dirección IP válida si DHCP se desactivado.
Máscara de Subred	Escriba una máscara de subred válida si DHCP se desactivado.
Puerta de Enlace	Escriba una dirección de puerta de enlace válida si DHCP se desactivado.
DNS	Escriba un nombre DNS válido si DHCP se desactivado.
Aplicar	Presione ◀ (Entrar) / ▶ para confirmar la configuración.

## LAN\_RJ45



### Funcionalidades de terminal LAN cableada

Control remoto y monitorización de un proyector desde un PC (o portátil) a través de LAN cableada también es posible. Compatibilidad con Crestron / AMX (Detección de dispositivos) / la cajas de control Extron permite no sólo la gestión colectiva del proyector en una red, sino también la gestión de un panel de control en un PC (o portátil) desde la pantalla de un navegador.

- ★ Crestron es una marca registrada de Crestron Electronics, Inc. de los Estados Unidos.
- ★ Extron es una marca registrada de Extron Electronics, Inc. de los Estados Unidos.
- ★ AMX es una marca registrada de AMX LLC de los Estados Unidos.
- ★ PJLink solicitó registro de marcas y logotipo en Japón, Estados Unidos y otros países por JBMIA.

### Dispositivos Externos Admitidos

Este proyector es compatible con los comandos especificados en el controlador Crestron Electronics y software relacionado (ex, RoomView ®).

<http://www.crestron.com/>

Este proyector es compatible con AMX (Detección de dispositivos).

<http://www.amx.com/>

Este proyector es compatible y admite el(los) dispositivo(s) Extron de referencia.

<http://www.extron.com/>

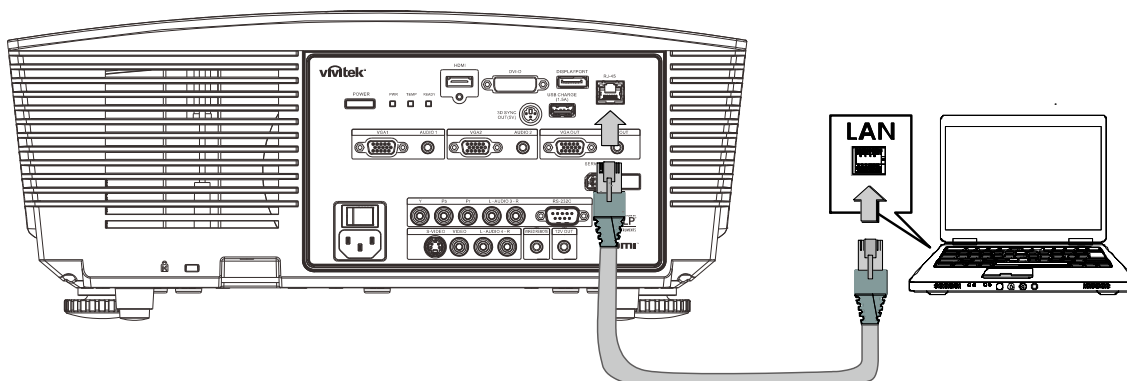
Este proyector es compatible con todos los comandos de PJLink Clase1 (Versión 1,00).

<http://pjlink.jbmia.or.jp/english/>

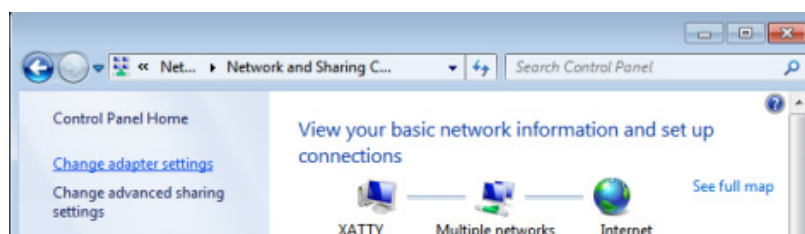
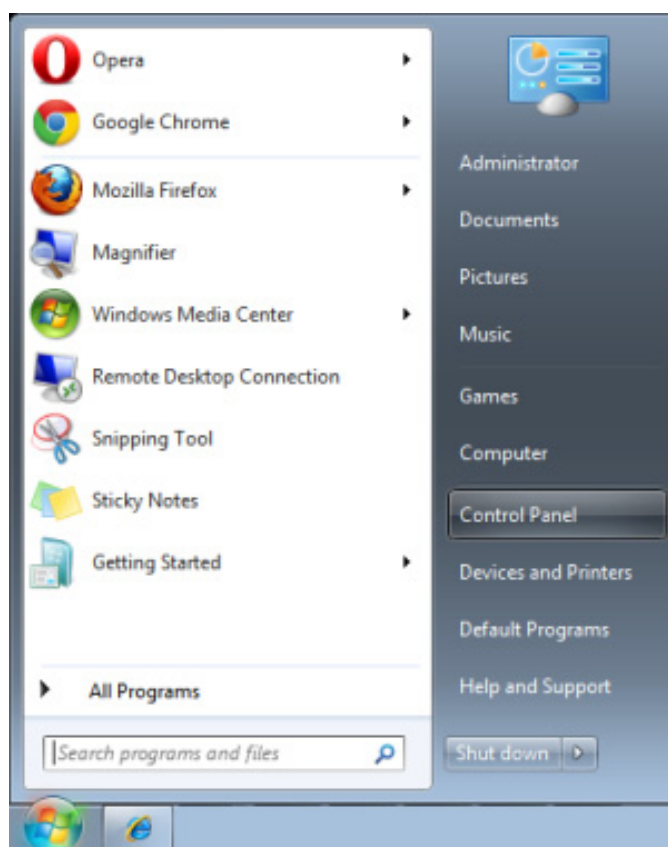
Para obtener información más detallada sobre los diversos tipos de dispositivos externos que pueden ser conectados al puerto LAN/RJ45 y controlar remotamente el proyector, así como los comandos de control relacionados con el soporte de cada dispositivo externo, recomendamos contactar directamente con el equipo de servicio de soporte.

### LAN RJ45

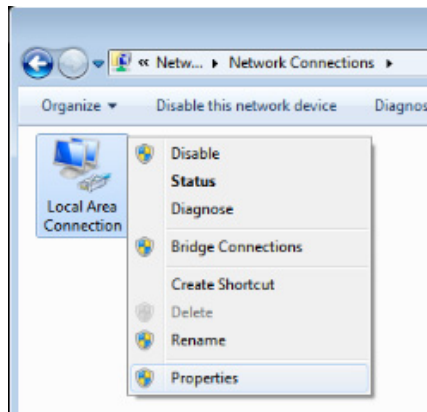
1. Conecte un cable RJ45 a los puertos RJ45 del proyector y el ordenador (equipo portátil).



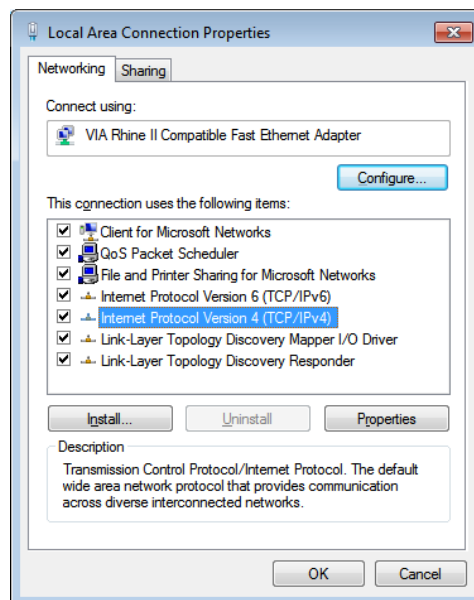
2. En el equipo de sobremesa o portátil, seleccione **Inicio** → **Panel de control** → **Redes e Internet**.



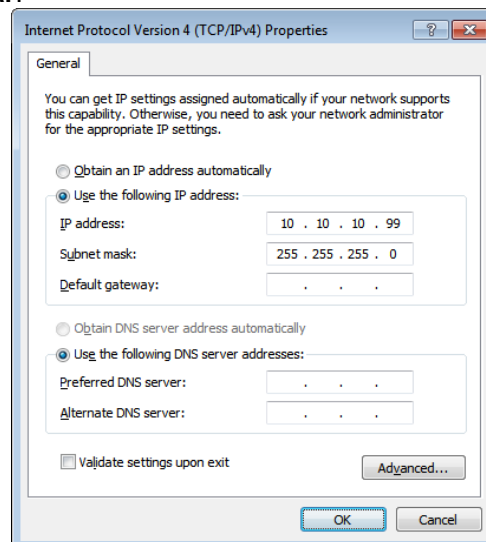
- Haga clic derecho en **Conexión de área local** y seleccione **Propiedades**.



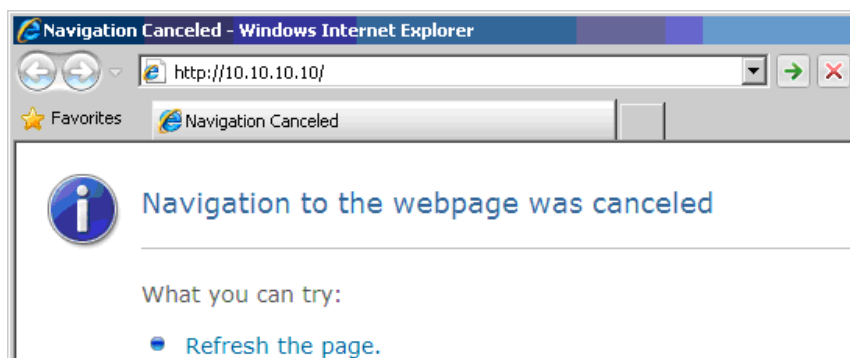
- En la ventana **Propiedades**, seleccione la pestaña **Redes** y seleccione **Protocolo de Internet (TCP/IP)**.
- Haga clic en **Propiedades**.



- Haga clic en **Usar la siguiente dirección IP**, introduzca la dirección IP y máscara de subred y haga clic en **Aceptar**.

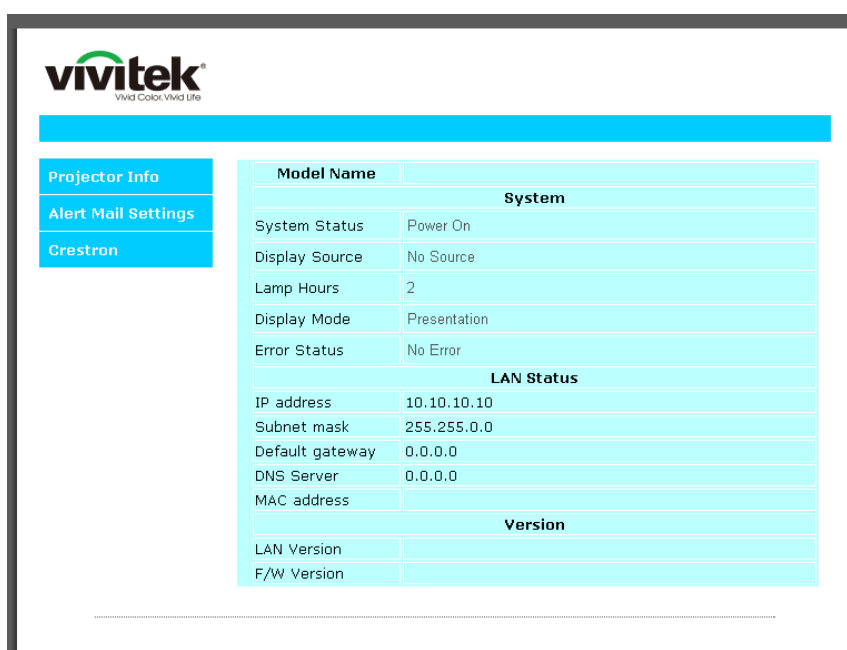


7. Presione el botón **MENÚ** del proyector.
8. Seleccione **Config. 2** → **Avanzada1** → **Red**
9. Después de entrar en **Red**, introduzca lo siguiente:
  - ▶ DHCP: Desactivado
  - ▶ Dirección IP: 10.10.10.10
  - ▶ Máscara de subred: 255.255.255.0
  - ▶ Puerta de enlace: 0.0.0.0
  - ▶ Servidor DNS: 0.0.0.0
10. Presione **↵** (Entrar) / **▶** para confirmar la configuración.  
Abra un navegador Web  
(por ejemplo, Microsoft Internet Explorer con Adobe Flash Player 9.0 ó superior instalado).



11. En la barra Dirección, introduzca la dirección IP: 10.10.10.10.
12. Presione **↵** (Entrar) / **▶**.

El proyector se encuentra configurado para la administración remota. La función LAN/RJ45 aparece tal como se muestra a continuación.





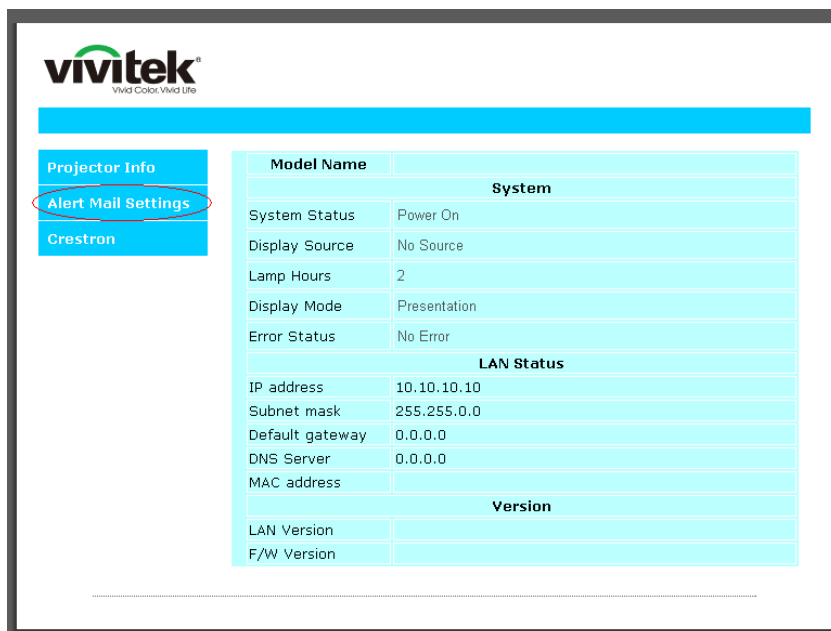
Crestron Control	Projector	User Password
IP Address <input type="text"/>	Projector Name <input type="text" value="PJ01"/>	<input type="checkbox"/> User Enabled
IP ID <input type="text"/>	Location <input type="text" value="RM01"/>	Password <input type="text"/>
Control Port <input type="text"/>	Assigned To <input type="text" value="Sir"/>	Confirmed <input type="text"/>
<input type="button" value="Control Set"/>	<input type="button" value="Set"/>	<input type="button" value="User Set"/>
	Network Config <input type="checkbox"/> DHCP Enabled	
	IP Address <input type="text" value="10.10.10.10"/>	Admin Password
	Subnet Mask <input type="text" value="255.255.255.0"/>	<input type="checkbox"/> Admin Enabled
	Default Gateway <input type="text" value="0.0.0.0"/>	Password <input type="text"/>
	DNS Server <input type="text" value="0.0.0.0"/>	Confirmed <input type="text"/>
	<input type="button" value="Net Set"/>	<input type="button" value="Admin Set"/>
	<input type="button" value="Tools Exit"/>	

CATEGORÍA	ELEMENTO	LONGITUD DE ENTRADA
Control Crestron	Dirección IP	15
	Id. de dirección IP	3
	Puerto	5
Proyector	Nombre del proyector	10
	Ubicación	10
	Asignado a	10
Configuración de la red	DHCP (habilitado)	(N/A)
	Dirección IP	15
	Máscara de subred	15
	Puerta de enlace predeterminada	15
	Servidor DNS	15
Contraseña del usuario	Habilitada	(N/A)
	Nueva contraseña	10
	Confirmar	10
Contraseña de administración	Habilitada	(N/A)
	Nueva contraseña	10
	Confirmar	10

Para obtener más información, visite <http://www.crestron.com>.

### Preparar alertas por correo electrónico

1. Asegúrese de que el usuario puede acceder a la página principal de la función LAN RJ45 mediante el explorador Web (por ejemplo, Microsoft Internet Explorer v6.01/v8.0).
2. En la página principal de LAN/RJ45 haga clic en **Configuración de correo para alertas**.



**vivitek**  
Vivid Color Vivid Life

**Projector Info**  
**Alert Mail Settings**  
**Crestron**

Model Name	
<b>System</b>	
System Status	Power On
Display Source	No Source
Lamp Hours	2
Display Mode	Presentation
Error Status	No Error
<b>LAN Status</b>	
IP address	10.10.10.10
Subnet mask	255.255.0.0
Default gateway	0.0.0.0
DNS Server	0.0.0.0
MAC address	
<b>Version</b>	
LAN Version	
F/W Version	

3. De forma predeterminada, estos cuadros de especificación de información de **Configuración de correo para alertas** están en blanco.



**vivitek**  
Vivid Color Vivid Life

**Projector Info**  
**Alert Mail Settings**  
**Crestron**

### Send E-Mail

Enter the appropriate settings in the fields below:  
(Your SMTP server may not require a user name or password.)

**SMTP Server:**  **Port:**

**User Name:**

**Password:**

**From:**

**To:**

**CC:**

**E-mail Alert Options:**

**Fan lock :** ☒ **Over\_Heat:** ☒

**Case Open:** ☒ **Lamp Fail:** ☒

**Lamp Hours Over:** ☒ **Filter Hours Over:** ☒

**Weekly Report:** ☐

4. Para enviar correos de alerta, especifique lo siguiente:

El campo **SMTP** es el servidor de correo para enviar correo electrónico (protocolo SMTP). Este campo es obligatorio.

El campo **Para** es la dirección de correo electrónico del destinatario (por ejemplo, el administrador del proyector). Este campo es obligatorio.

El campo **Cc** envía una copia de la alerta a la dirección de correo electrónico especificada. Se trata de un campo opcional (por ejemplo, el ayudante del administrador del proyector).

El campo **De** es la dirección de correo electrónico del remitente (por ejemplo, el administrador del proyector). Este campo es obligatorio.

Seleccione las condiciones de alerta activando las casillas que desee.

**vivitek**  
Vivid Color. Vivid Life

**Projector Info**  
**Alert Mail Settings**  
**Crestron**

### Send E-Mail

Enter the appropriate settings in the fields below:  
(Your SMTP server may not require a user name or password.)

SMTP Server:  Port:   
 User Name:   
 Password:

From:   
 To:   
 CC:

E-mail Alert Options:  
 Fan lock : ☒ Over\_Heat: ☒  
 Case Open: ☒ Lamp Fail: ☒  
 Lamp Hours Over: ☒ Filter Hours Over: ☒  
 Weekly Report: ☐

**Nota:** Rellene todos los campos según se ha especificado. El usuario puede pulsar **Enviar correo de prueba** para probar qué configuración es la correcta. Para enviar una alerta por e-mail exitosamente, debe seleccionar las condiciones de alerta e introducir una dirección de correo electrónico válida.



## **Función RS232 mediante Telnet**

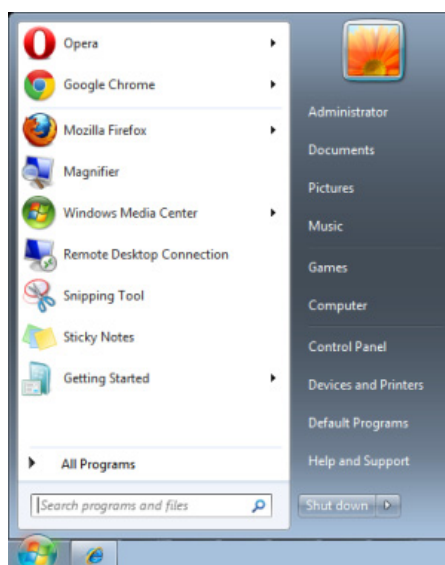
Además de la interfaz RS232 "Hyper-Terminal" para conectarse al proyector por comando de control dedicado de comunicación RS232, hay una forma alternativa de comando de control RS232, llamado "RS232 mediante TELNET" para la interfaz LAN/RJ45.

### Guía de inicio rápido para "RS232 mediante TELNET"

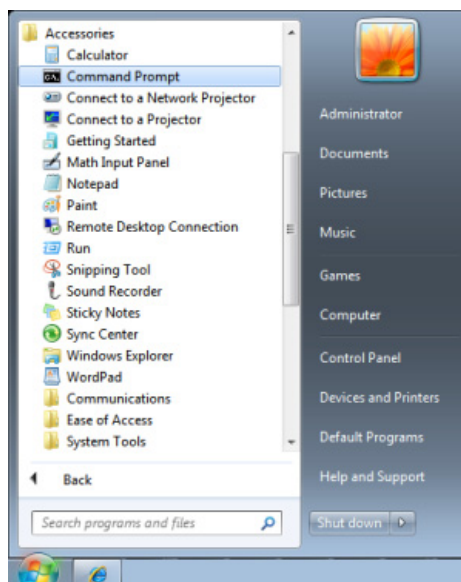
Compruebe y obtenga la dirección IP en el OSD del proyector.

Asegúrese de que el portátil/ordenador puede acceder a la página Web del proyector.

Asegúrese de que la configuración de "Cortafuegos Windows" está deshabilitada en caso de función de filtrado por equipo portátil/ordenador en "TELNET".



Inicio => Programas => Accesorios => Símbolo de sistema



Introduzca el comando con el siguiente formato:

**telnet ttt.xxx.yyy.zzz 23** (Pulsando la tecla "Entrar")

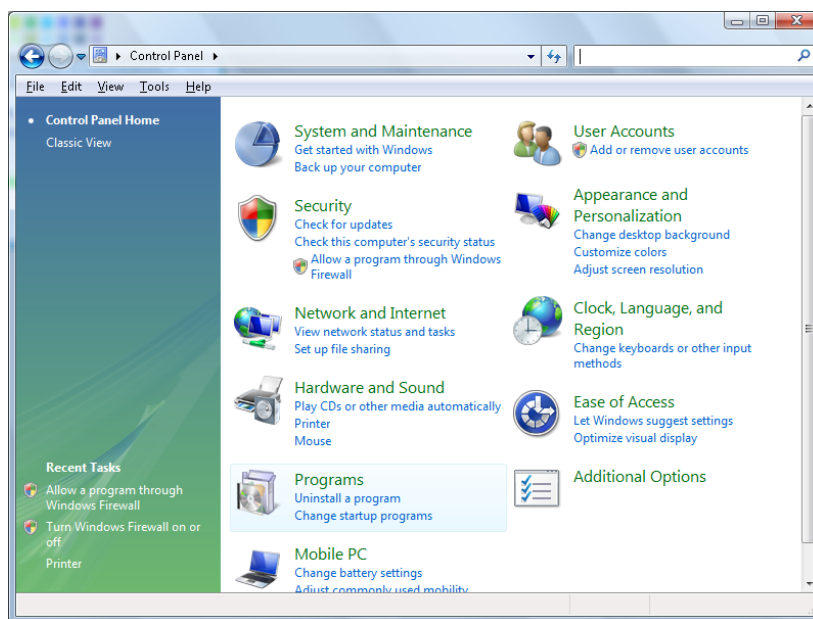
(**ttt.xxx.yyy.zzz**: Dirección IP del proyector)

Si la Conexión Telnet está lista, y el usuario puede introducir el comando RS232, luego de mantener pulsada la tecla "Entrar", el comando RS232 será viable.

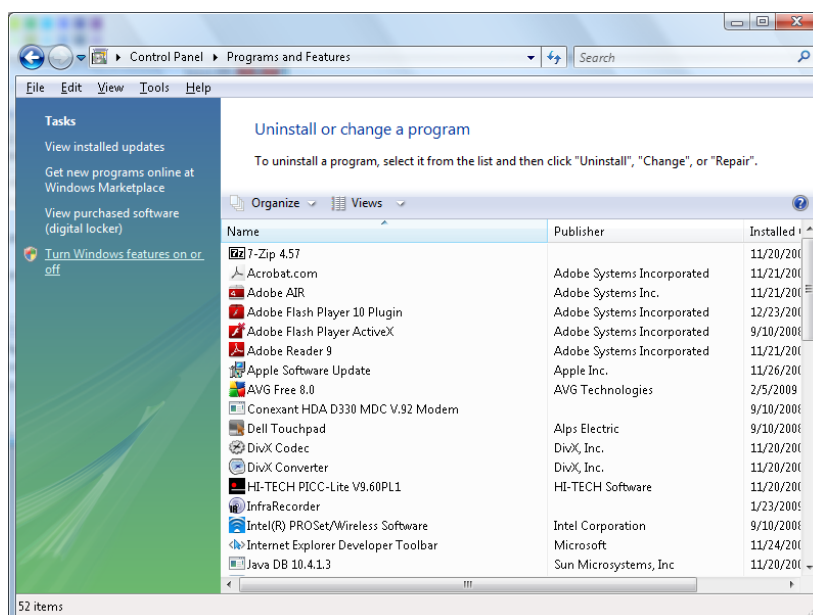
### Como habilitar TELNET en Windows VISTA / 7

Por defecto, no está incluida la instalación de la función "TELNET" para Windows Vista. Sin embargo, el usuario final puede acceder a esta función, habilitando "Activar o desactivar las características de Windows".

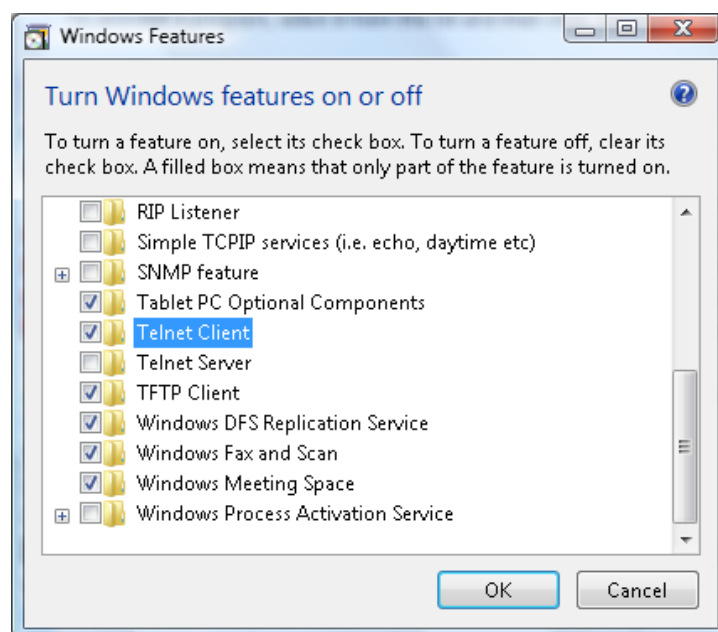
Abra el "Panel de Control" de Windows VISTA



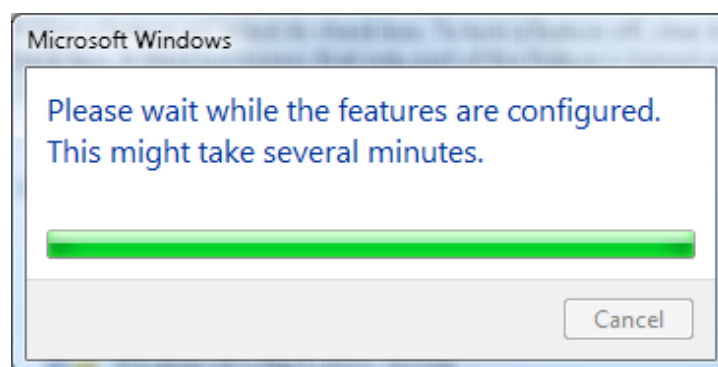
Abra "Programas"



Seleccione "Activar o desactivar las características de Windows" para abrir



Marque la opción "Cliente Telnet", luego pulse el botón "Aceptar".



**Hoja de especificaciones para "RS232 mediante TELNET" :**

1. Telnet: TCP.
2. Puerto Telnet: 23  
(para más detalles, póngase en contacto con el agente o el equipo de servicio).
3. Utilidad Telnet: Windows "TELNET.exe" (modo consola).
4. Desconexión para RS232 mediante Telnet control normal: Cierre la utilidad Telnet de Windows directamente después de que la conexión TELNET esté lista.
5. Limitación 1 para Telnet-Control: hay menos de 50 bytes para la carga útil sucesiva de la red para la aplicación Telnet-Control.

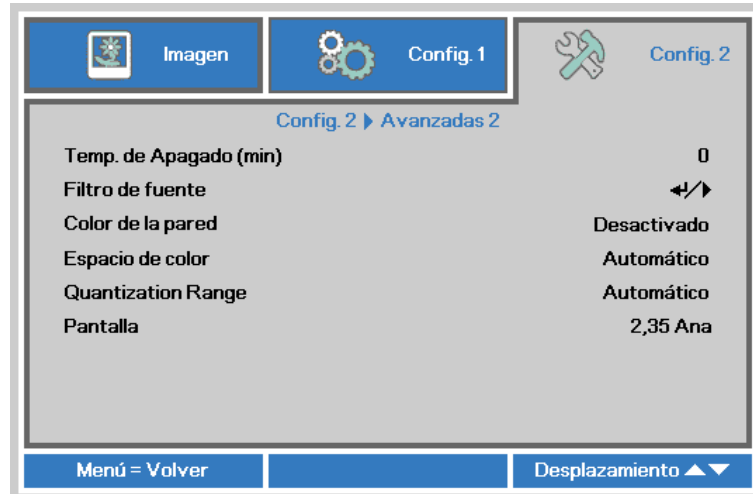
Limitación 2 para Telnet-Control: hay menos de 26 bytes para un comando completo RS232 para Telnet-Control.

Limitación 3 para Telnet-Control: El retraso mínimo para el siguiente comando RS232 debe ser superior a 200 (ms).

(\*, En la utilidad integrada "TELNET.exe" en Windows presionando la tecla "Entrar" hará "Salto de Pagina" e irá a una "Nueva Línea" de código.)

## Funciones Avanzadas 2

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione ◀▶ para desplazarse al menú **Config. 2**. Presione ▲▼ para desplazarse al menú **Avanzada 2** y, a continuación, presione **Entrar** o ▶. Presione ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **Avanzada 2**. Presione ◀▶ para entrar y cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Temp. de Apagado (min)	Presione los botones de cursor ◀▶ para entrar y establecer el temporizador de desconexión automática. El proyector se apagará automáticamente una vez transcurrido el período de tiempo preestablecido.
Filtro de fuente	Presione ◀ (Entrar) ▶ para entrar en el menú Filtro de fuente. Consulte la página 52 para obtener más información sobre <a href="#">Filtro fuente</a> .
Color de la pared	Presione los botones de cursor ◀▶ para establecer la opción Color de la pared.
Espacio de color	Presione los botones de cursor ◀▶ para establecer la opción Espacio de color.
Quantization Range	Presione los botones de cursor ◀▶ para establecer la opción Quantization Range.
Pantalla	Presione los botones de cursor ◀▶ para establecer la opción Pantalla.

### Filtro fuente

Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Filtro de fuente**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
DVI	Presione los botones ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la fuente de DVI.
HDMI	Presione los botones ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la fuente de HDMI.
DisplayPort	Presione los botones ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la fuente de DisplayPort.
VGA1	Presione los botones ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la fuente VGA1.
VGA2	Presione los botones ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la fuente VGA2.
Vídeo componente	Presione los botones ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la fuente de Vídeo componente.
S-Vídeo	Presione los botones ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la fuente de S-Vídeo.
Vídeo compuesto	Presione los botones ◀▶ para entrar y habilitar o deshabilitar la fuente de Vídeo compuesto.

## Reemplazar la lámpara de proyección

La lámpara de proyección se debe reemplazar cuando se apague. Sólo se deberá realizar el reemplazo con una pieza de reemplazo certificada, que puede solicitar a su distribuidor local.



### **Importante:**

- a. La lámpara de proyección utilizada en este producto contiene una pequeña cantidad de mercurio.
- b. No deseche este producto con los residuos domésticos normales.
- c. El desecho de este producto deberá realizarse según las regulaciones de las autoridades locales.



### **Advertencia:**

Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara. Si no sigue esta indicación, pueden producirse quemaduras graves.



### **Precaución:**

En raras ocasiones la lámpara se fundirá durante el funcionamiento normal y provocará que polvo o fragmentos de cristal se expulsen a través de la salida de ventilación posterior.

No inhale ni toque el polvo o los fragmentos de cristal. Si no sigue estas indicaciones, podrían producirse lesiones personales.

Mantenga siempre su cara alejada de las salidas de ventilación para que no le alcancen el gas y los fragmentos rotos de la lámpara.

Cuando quite la lámpara de un proyector instalado en el techo, asegúrese de que no haya nadie debajo del mismo. Podrían caer fragmentos de cristal si la lámpara se ha fundido.



### **SI UNA LÁMPARA EXPLOTA**

Si una lámpara explota, el gas y los fragmentos rotos pueden dispersarse por el interior del proyector y ser expulsados por los conductos de salida de aire. El gas contiene mercurio tóxico.

Abra las ventanas y puertas para ventilar el entorno.

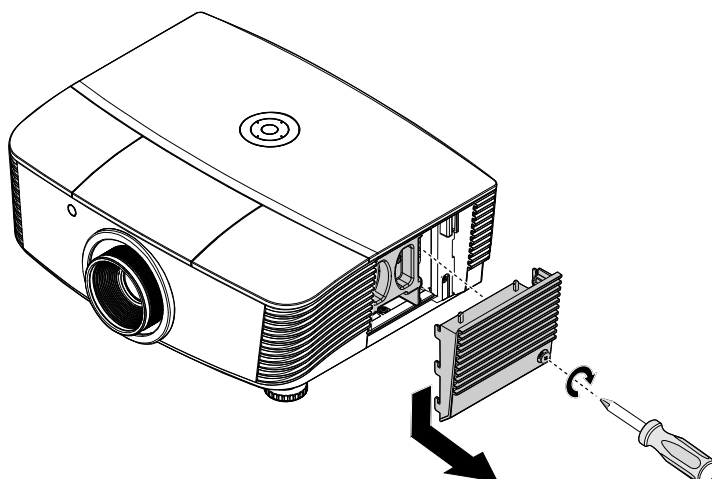
Si inhala el gas o los fragmentos de la lámpara rota entran en contacto con sus ojos o boca, acuda a un médico inmediatamente.

1. Apague el proyector pulsando el botón POWER.
2. Permita que el proyector se enfríe durante, al menos, 30 minutos.
3. Desconecte el cable de alimentación.

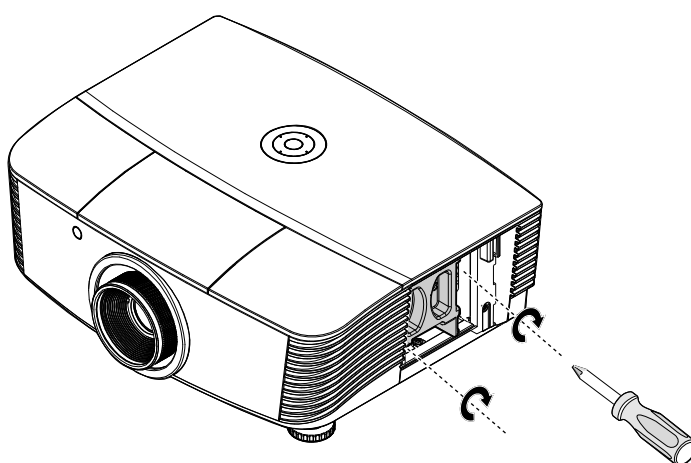


- 4.** Libere la cubierta de la lámpara.

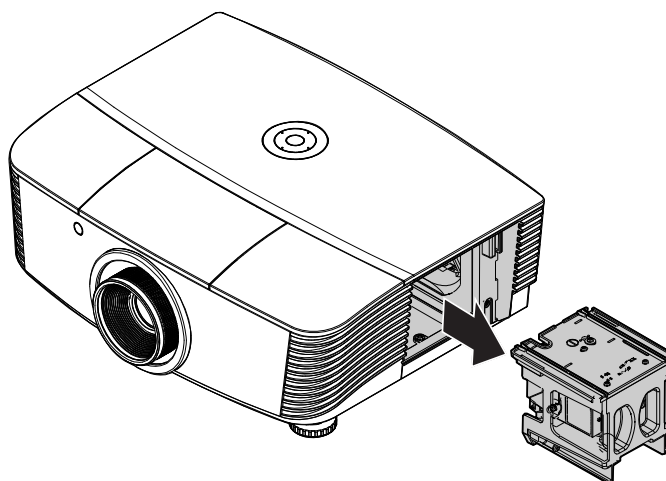
- 5.** Tire de la cubierta hacia arriba para extraerla.



- 6.** Use un destornillador para retirar los tornillos del módulo de lámpara.



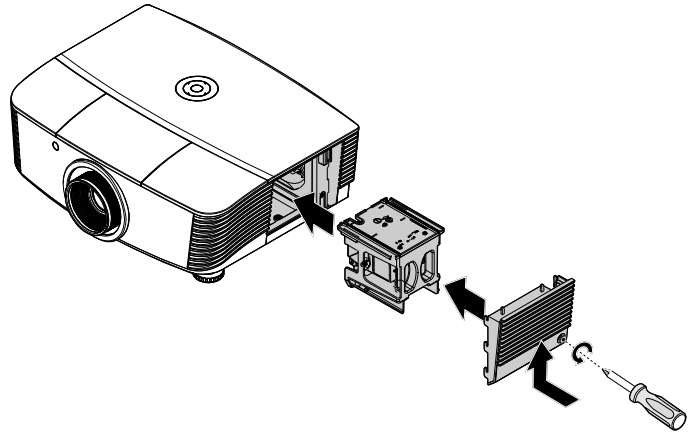
- 7.** Tire del módulo de lámpara para extraerlo.



8. Invierta los pasos 1 a 7 para instalar el nuevo módulo de la lámpara. Durante la instalación, haga coincidir el módulo de lámpara con el conector y asegúrese de que quede bien alineado para evitar que resulte dañado.

**Nota:**

*El módulo de lámpara debe haberse asentado firmemente y el conector de la lámpara encontrarse conectado correctamente antes de volver a apretar los tornillos.*

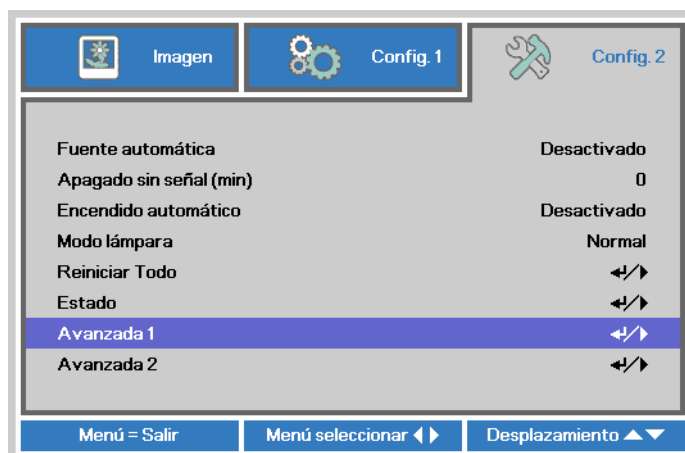




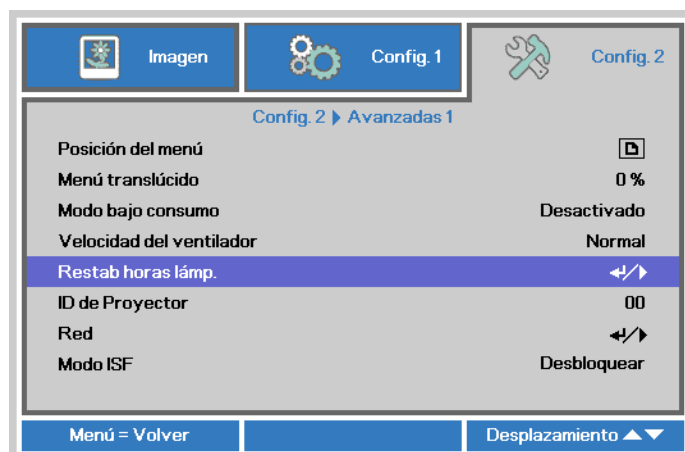
## Restablecer la Lámpara

Después de reemplazar la lámpara, debe reiniciar el contador de la lámpara a cero. Consulte lo siguiente:

1. Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú OSD.
2. Presione el botón de cursor ◀▶ para desplazarse al menú **Config.**  
2. Presione el botón de cursor para desplazarse hacia abajo **Avanzada 1** y presione entrar.



3. Presione los botones de cursor ▼▲ para desplazarse a **Restab horas lámp.** .



4. Presione el cursor ▶ o el botón Entrar.

Aparece un mensaje en pantalla.

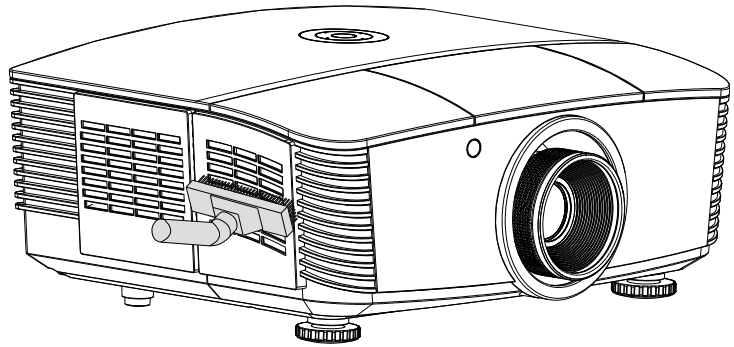
5. Presione los botones ▼▲◀▶ para restablecer las horas de la lámpara.
6. Presione el botón **MENÚ** para volver a **Config. 2**.



## Limpieza del filtro (filtro: partes opcionales)

El filtro de aire impide que el polvo se acumule en la superficie de los elementos ópticos dentro del proyector. Si el filtro está sucio o atascado, su proyector podría sobrecalentarse o degradar la calidad de la imagen proyectada.

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de CA.
2. Limpie el filtro con una aspiradora.



### **Precaución:**

*Recomendamos evitar ambientes con polvo o humo cuando se utiliza el proyector; pueden provocar mala calidad de imagen.*

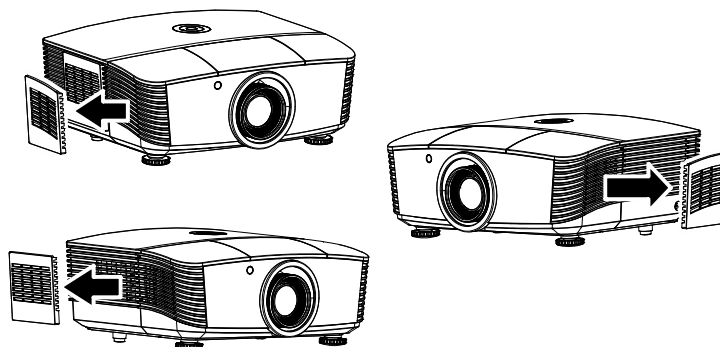
*Si el filtro está muy atascado y difícil de limpiar, reemplazar por uno nuevo.*

### **Nota:**

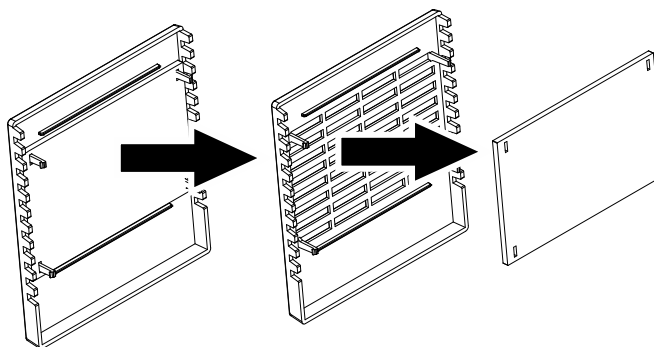
*Se recomienda el uso de una escalera de mano para acceder al filtro. No quite el proyector del soporte de pared.*

## Sustitución del Filtro

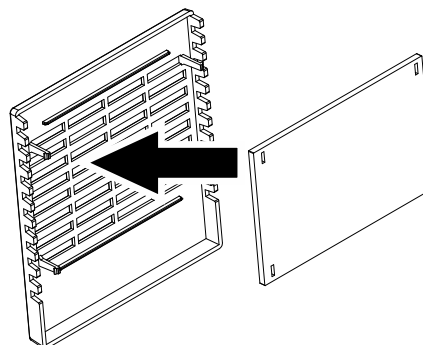
1. Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de CA. Limpie el polvo en el proyector y alrededor de las rejillas de ventilación. Extraiga la cubierta del filtro y retire el filtro del proyector.



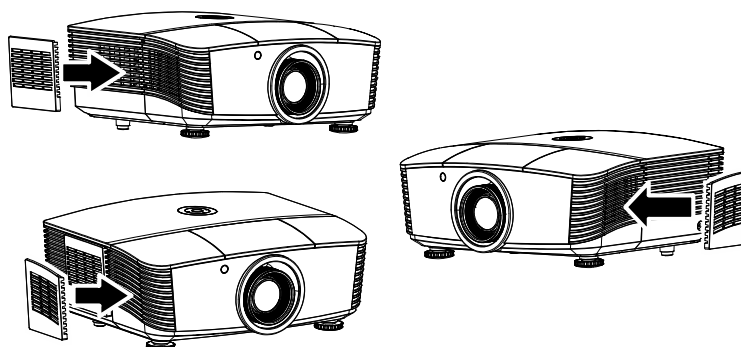
2. Levante el filtro de la cubierta del filtro.



3. Sustituya con un nuevo módulo filtro o cambiar el filtro en la cubierta.



4. Vuelva a colocar la cubierta del filtro en el proyector presionando suavemente en la dirección indicada.



**Advertencia:**

No lave el filtro con agua u otro líquido.



**Importante:**

Cuando se sustituye la lámpara, el filtro también se debe cambiar, no solamente limpiar.

## Limpiar el proyector

La limpieza del proyector para quitar el polvo y la suciedad le ayudará a que el dispositivo funcione sin problemas.



### **Advertencia:**

1. Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de limpiar el proyector. Si no sigue esta indicación, pueden producirse quemaduras graves.
2. Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar la unidad. No deje que entre agua por las aberturas de ventilación del proyector.
3. Si entra un poco de agua en el proyector mientras lo limpia, desenchúfelo y expóngalo en una sala bien ventilada durante horas antes de usarlo.
4. Si entra mucha agua en el interior del proyector mientras lo limpia, envíelo al centro de servicio técnico.

## Limpiar la lente

Puede adquirir un producto de limpieza para lentes ópticas en la mayoría de las tiendas de cámaras. Consulte las siguientes indicaciones para limpiar la lente del proyector.

1. Aplique un producto de limpieza para lentes ópticas en un paño suave y limpio. (No aplique el producto de limpieza directamente a la lente.)
2. Pase suavemente un paño por la lente en movimiento circular.



### **Precaución:**

1. No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes.
2. Para evitar la decoloración o deterioro, evite aplicar el producto de limpieza en la carcasa del proyector.

## Limpiar la carcasa

Consulte las siguientes indicaciones para limpiar la carcasa del proyector.

1. Limpie el polvo con un paño limpio y húmedo.
2. Humedezca el paño con agua templada y detergente suave (como el que se utiliza para lavar los platos) y, a continuación, pase dicho paño por la carcasa.
3. Aclare todo el detergente del paño y vuelva a limpiar el proyector.



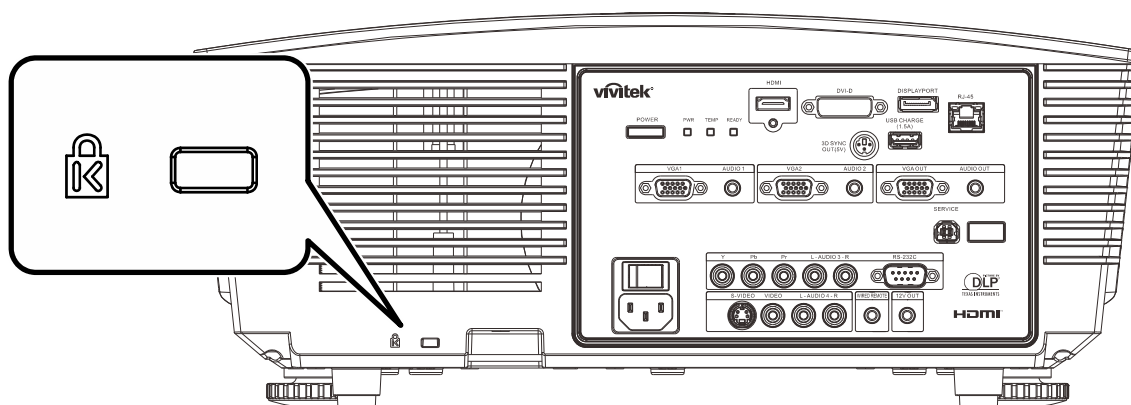
### **Precaución:**

Para evitar la decoloración o deterioro de la carcasa, no utilice productos de limpieza abrasivos basados en alcohol.

## Uso de un bloqueo físico

### Utilización del bloqueo Kensington

Si le preocupa la seguridad, acople el proyector a un objeto permanente con la ranura Kensington y un cable de seguridad.



**Nota:**

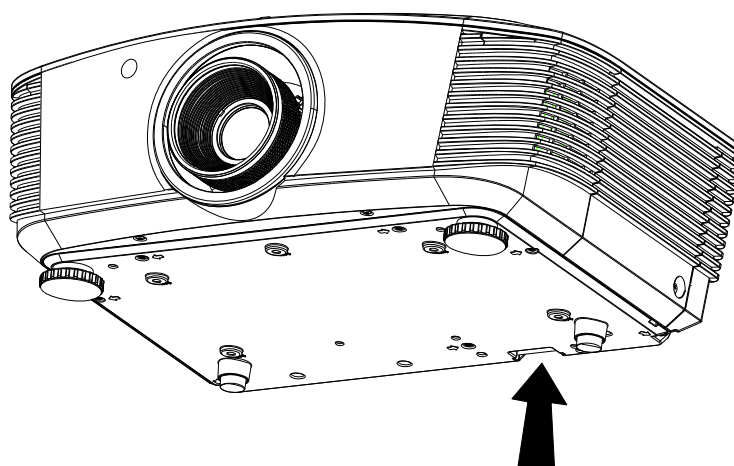
Póngase en contacto con su proveedor para obtener detalles para adquirir un cable de seguridad Kensington adecuado.

El bloqueo de seguridad pertenece al sistema de seguridad MicroSaver de Kensington. Si desea realizar algún comentario, póngase en contacto con: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, Estados Unidos. Teléfono: 800-535-4242, <http://www.Kensington.com>.

### Usar la cerradura para cadena de seguridad

Además de la función de protección mediante contraseña y el bloqueo Kensington, la abertura para una cadena de seguridad ayuda a proteger PROYECTOR contra el uso no autorizado.

Consulte la imagen siguiente.



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Problemas comunes y soluciones

Estas pautas proporcionan sugerencias para tratar los problemas con los que puede encontrarse mientras utiliza el proyector. Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda.

Con frecuencia, después de invertir tiempo solucionando el problema, éste se debe a algo tan simple como una conexión suelta. Compruebe lo siguiente antes de llevar a cabo las soluciones específicas de cada problema.

*Utilice otro dispositivo eléctrico para confirmar que la toma de corriente eléctrica funciona.*

*Asegúrese de que el proyector está encendido.*

*Asegúrese de que todas las conexiones están firmes.*

*Asegúrese de que el dispositivo conectado está encendido.*

*Asegúrese de que su ordenador no se encuentra en el modo de suspensión.*

*Asegúrese de que el equipo portátil conectado está configurado para una pantalla externa.*

*(Esta operación normalmente se realiza presionando una combinación Fn-Tecla en el equipo portátil).*

### Sugerencias para solucionar problemas

En cada sección específica de cada problema, intente llevar a cabo los pasos en el orden propuesto. Esto puede ayudarle a resolver el problema más rápidamente.

Intente definir el problema evitando así la sustitución de piezas no defectuosas. Por ejemplo, si cambia las pilas y el problema no se resuelve, ponga las pilas originales y continúe con el paso siguiente.

Guarde un registro de los pasos que realiza cuando solucione problemas: La información puede resultar de gran utilidad cuando llame al servicio de soporte técnico o para proporcionarla al personal de servicio técnico.

## Mensajes de error de LED

MENSAJES DE CÓDIGO DE ERROR	LED DE ENCENDIDO Y APAGADO		INDICADOR LED DE TEMPERATURA	INDICADOR LED DE PREPARADO
	ROJO	AZUL	ROJO	ROJO
Inicialización del sistema	Parpadea	—	APAGADO	APAGADO
Preparado para encenderse (Espera)	ENCENDIDO	—	APAGADO	APAGADO
Sistema encendido	Parpadea	—	APAGADO	APAGADO
Lámpara encendida, sistema estable		ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO
Refrigeración	Parpadea	—	APAGADO	APAGADO
Temperatura elevada	ENCENDIDO	—	ENCENDIDO	APAGADO
Error del sensor de ruptura térmica	Parpadea 4 veces	—	APAGADO	APAGADO
Fallo de lámpara	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	ENCENDIDO
Apagado por temperatura de la lámpara	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 1 vez
Cortocircuito en la salida de la lámpara detectado	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 2 veces
Final de la vida de la lámpara detectado	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 3 veces
La lámpara no se ha encendido	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 4 veces
La lámpara se apagará durante el funcionamiento normal.	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 5 veces
La lámpara se apagará durante la fase de arranque.	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 6 veces
Se ha detectado un error en el voltaje de la lámpara.	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 7 veces
Se ha detectado un error en la balastra de la lámpara.	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 8 veces
El valor de vatios de balastra está fuera de rango (Lámpara Normal y modo eco)	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 9 veces
Error de comunicación en la balastra de la lámpara	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 10 veces
Error de alimentación en la balastra de la lámpara	Parpadea 5 veces	—	APAGADO	Parpadea 11 veces
Error en el ventilador-1	Parpadea 6 veces	—	APAGADO	Parpadea 1 vez
Error en el ventilador-2	Parpadea 6 veces	—	APAGADO	Parpadea 2 veces
Error en el ventilador-3	Parpadea 6 veces	—	APAGADO	Parpadea 3 veces
Error en el ventilador-4	Parpadea 6 veces	—	APAGADO	Parpadea 4 veces
Error en el ventilador-5	Parpadea 6 veces	—	APAGADO	Parpadea 5 veces
Carcasa abierta	Parpadea 7 veces	—	APAGADO	APAGADO
Error DAD1000	Parpadea 8 veces	—	APAGADO	APAGADO
Error de la rueda de colores	Parpadea 9 veces	—	APAGADO	APAGADO

Si se produce un error, desconecte el cable de alimentación de CA durante un (1) minuto antes de reiniciar el proyector. Si el LED de Alimentación o Listo sigue parpadeando u ocurre cualquier otra situación que no aparece en la tabla de arriba, contacte con su centro de servicio técnico.

## Problemas con la imagen

### **Problema: No aparece ninguna imagen en la pantalla.**

1. Compruebe la configuración del equipo portátil o de sobremesa.
2. Apague todos los equipos y vuelva a encenderlos en el orden correcto.

### **Problema: La imagen está borrosa.**

1. Ajuste el **Enfoque** en el proyector.
2. Presione el botón **Automático** en el mando a distancia.
3. Asegúrese de que la distancia entre el proyector y la pantalla se encuentra dentro del intervalo especificado.
4. Compruebe que la lente del proyector está limpia.

### **Problema: La imagen es más ancha en la parte superior o inferior (efecto de trapecioide).**

1. Coloque el proyector perpendicular a la pantalla tanto como sea posible.
2. Utilice el botón **Distorsión trapecoidal** del mando a distancia o del proyector para solucionar el problema.

### **Problema: La imagen está invertida.**

Compruebe la opción **Proyección** del menú **Config. 1** del menú OSD.

### **Problema: La imagen está veteada.**

1. Establezca la configuración predeterminada para las opciones **Frecuencia** y **Pista** en el menú **Imagen->Ordenador** en el menú OSD.
2. Para garantizar que el problema no está causado por una tarjeta de vídeo de ordenador conectado, realice la conexión con otro equipo.

### **Problema: La imagen no tiene contraste.**

Ajuste la opción **Contraste** en el menú OSD **Imagen**.

### **Problema: El color de la imagen proyectada no coincide con la imagen de origen.**

Ajuste las opciones **Temperatura de color** y **Gamma** en el menú OSD **Imagen->Avanzada** en el menú OSD.

## Problemas con la lámpara

### **Problema: El proyector no emite luz.**

1. Compruebe si el cable de alimentación está conectado de forma segura.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación es buena probándola con otro dispositivo eléctrico.
3. Reinicie el proyector en el orden correcto y compruebe que el LED de Alimentación está encendido.
4. Si hace poco que ha reemplazado la lámpara, intente restablecer las conexiones de la misma.
5. Reemplace el módulo de la lámpara.
6. Vuelva a poner la lámpara antigua en el proyector y envíelo al centro de servicio técnico.

### **Problema: La lámpara se apaga.**

1. Las subidas de tensión pueden provocar el apagado de la lámpara. Vuelva a enchufar el cable de alimentación. Cuando el LED de Alimentación esté encendido, presione el botón de alimentación.
2. Reemplace el módulo de la lámpara.
3. Vuelva a poner la lámpara antigua en el proyector y envíelo al centro de servicio técnico.



## **Problemas con el mando a distancia**

### ***Problema: El proyector no responde al mando a distancia***

1. Dirija el mando a distancia hacia el sensor remoto del proyector.
2. Asegúrese de que no hay obstáculos en la trayectoria entre el mando a distancia y el sensor.
3. Apague todas las luces fluorescentes de la sala.
4. Compruebe la polaridad de las pilas.
5. Cambie la pila.
6. Apague todos los dispositivos infrarrojos cercanos.
7. Envíe el mando a distancia al centro de servicio técnico.

## **Problemas de audio**

### ***Problema: No hay sonido***

1. Ajuste el volumen con el mando a distancia.
2. Ajuste el volumen de la fuente de audio.
3. Compruebe la conexión del cable de audio.
4. Compruebe la salida de audio de la fuente con otros altavoces.
5. Envíe el proyector al centro de servicio técnico.

### ***Problema: El sonido está distorsionado***

1. Compruebe la conexión del cable de audio.
2. Compruebe la salida de audio de la fuente con otros altavoces.
3. Envíe el proyector al centro de servicio técnico.

## **Enviar el proyector al centro de servicio técnico**

Si no puede resolver el problema, deberá enviar el proyector al centro de servicio técnico. Embale el proyector en la caja de cartón original. Incluya una descripción del problema y una lista de comprobación de los pasos que realizó al intentar resolver el problema: La información puede resultar de gran utilidad para el personal de servicio técnico. Para la realización del servicio técnico, devuelva el proyector al lugar en donde lo adquirió.

## Preguntas y respuestas sobre HDMI

**P. ¿Cuál es la diferencia entre un cable HDMI “estándar” y un cable HDMI de “alta velocidad”?**

Recientemente, HDMI Licensing, LLC anunció que los cables se testearían como cables de tipo Estándar y de tipo Alta velocidad.

Los cables HDMI de tipo Estándar (o “categoría 1”) se han testado para velocidades de 75Mhz o de hasta 2,25 Gbps, lo que equivale a una señal 720p/1080i.

Los cables HDMI de tipo Alta velocidad (o “categoría 2”) se han testado para trabajar a velocidades de 340Mhz o de hasta 10,2 Gbps, que es el ancho de banda más grande actualmente disponible en un cable HDMI y puede transmitir señales de 1080p sin problemas, incluidas las de profundidades de color aumentadas y/o tasas de actualización aumentadas procedentes de la fuente. Los cables de alta velocidad también son capaces de acomodar mayores resoluciones, como los monitores de cine WQXGA (resolución de 2,560 x 1,600).

**P. ¿Cómo trabajo con cables HDMI con una longitud superior a 10 metros?**

Hay muchos adaptadores HDMI que se utilizan en soluciones HDMI que prolongan la distancia efectiva de un cable mucho más de los 10 metros típicos. Estas compañías fabrican diferentes soluciones que incluyen cables activos (electrónica activa integrada en los cables que refuerzan y extienden la señal del cable), repetidores, amplificadores, así como soluciones CAT5/6 y de fibra.

**P. ¿Cómo puedo saber si un cable es un cable con la certificación HDMI?**

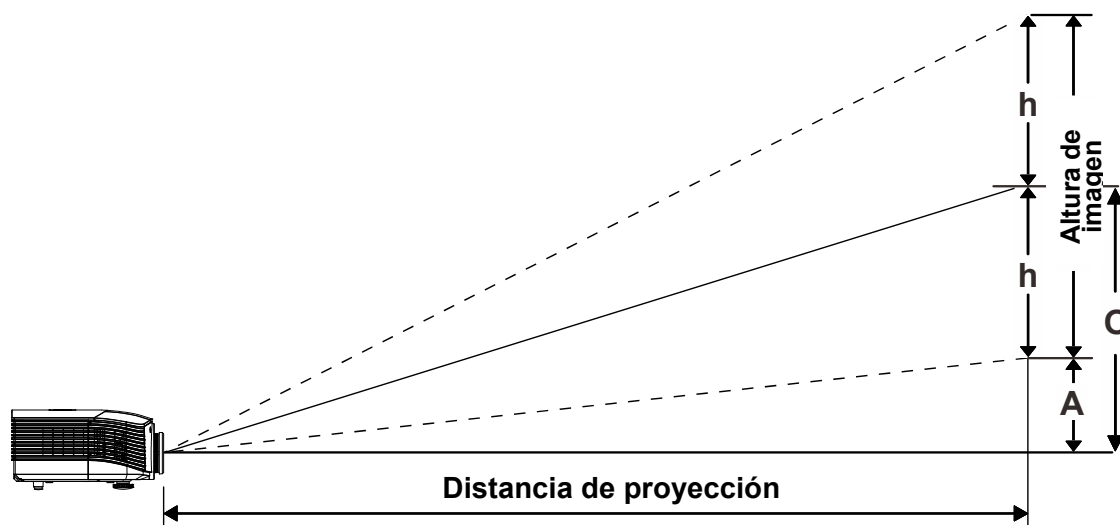
Todos los productos HDMI necesitan la certificación del fabricante como parte de la Especificación de prueba de cumplimiento HDMI. No obstante, hay muchos casos en los que los cables que llevan el logotipo HDMI no se han testado. HDMI Licensing, LLC investiga activamente estos casos para asegurarse de que la marca comercial HDMI se utiliza adecuadamente en el mercado. Es recomendable que los consumidores adquieran los cables en un lugar acreditado y a una compañía de confianza.

Para obtener más información detallada, visite <http://www.hdmi.org/learningcenter/faq.aspx#49>.

**ESPECIFICACIONES****Especificaciones**

<b>Modelo</b>	<b>H5095</b>
<b>Tipo de pantalla</b>	0,65" 1080P DC2 TipoA
<b>Resolución</b>	1920x1080
<b>Distancia de proyección</b>	1,5 metro ~ 7 metros
<b>Dimensiones de la pantalla de proyección</b>	35,1" ~ 205,3"
<b>Lente de proyección</b>	zoom manuales
<b>Relación de proyección</b>	1,54 ~ 1,93
<b>Corrección de distorsión trapezoidal vertical</b>	±40°
<b>Métodos de proyección</b>	Frontal, Posterior, Sobremesa/ Techo (Posterior y Frontal)
<b>Compatibilidad con datos</b>	VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+, UXGA, WUXGA@60hz, Mac
<b>SDTV/ EDTV/ HDTV</b>	480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p
<b>Compatibilidad de vídeo</b>	NTSC (M, 3.58/4.43 MHz), PAL (B, D, G, H, I, M, N), SECAM (B, D, G, K, K1, L)
<b>Sincronización horizontal</b>	15, 31-91.4kHz
<b>Sincronización vertical</b>	24~30Hz, 47 ~ 120Hz
<b>Certificación de seguridad</b>	FCC-B, cUL, UL, CE, C-tick, CCC, KC, CB, EAC
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	5° ~ 35°C
<b>Dimensiones</b>	431,11mm (An) x 344,16mm (Pr) x 180,57mm (Al)
<b>Entrada de CA</b>	AC Universal 100 – 240V
<b>Consumo de energía</b>	370W (Normal), 300W (ECO), <0,5W (Espera), < 2W (on by Lan)
<b>Lámpara</b>	280W (Normal) / 230W (Eco)
<b>Altavoz de audio</b>	3W x 2
<b>Terminales de entrada</b>	VGA x 2
	DisplayPort x 1
	DVI-D x 1
	S-Video x 1
	Componente x 1
	Video compuesto x 1
	HDMI x 1
	Estéreo RCA x 2
	Miniconector estéreo x 2
	VGA x 1
<b>Terminales de salida</b>	Tomas de audio para PC x 1
	RS-232C
<b>Terminales de control</b>	RJ45
	Activador de pantalla: Conector CC x 1 (función de salida de 12VCC y 200mA)
	Mando a distancia por cable
	USB (tipo B) sólo para servicio de control de ratón
	USB (tipo A) sólo para la fuente de alimentación; WHDI
	Sincronización 3D
<b>Seguridad</b>	Bloqueo Kensington

## Distancia de proyección frente a tamaño de proyección (WUXGA)



### Tabla de distancia y tamaño de proyección

Lente de proyección estándar: TR: 1,54– 1,93; desplazamiento=60%

	TELEOBJETIVO				GRAN ANGULAR			
Distancia (m)	1,71	3,42	4,27	8,55	1,70	3,41	6,82	10,23
Diagonal (")	40	80	100	200	50	100	200	300(*)
Anchura de la imagen (mm)	886	1771	2214	4428	1107	2214	4428	6641
Altura de la imagen (mm)	498	996	1245	2491	623	1245	2491	3736
h (mm)	249	498	623	1245	311	623	1245	1868
O (mm)	299	598	747	1494	374	747	1494	2241
A (mm)	50	100	125	249	62	125	249	374

**Nota:**

(\*) Sobrecarga.

Lente de proyección a larga distancia: TR: 1,93 ~ 2,9; desplazamiento=60%

	TELEOBJETIVO				GRAN ANGULAR			
Distancia (m)	2,57	6,42	12,84	19,26	2,14	6,41	12,82	19,23
Diagonal (")	40	100	200	300	50	150	300	450
Anchura de la imagen (mm)	886	2214	4428	6641	1107	3321	6641	9962
Altura de la imagen (mm)	498	1245	2491	3736	623	1868	3736	5604
h (mm)	249	623	1245	1868	311	934	1868	2802
O (mm)	299	747	1494	2241	374	1121	2241	3362
A (mm)	50	125	249	374	62	187	374	560

*Nueva lente de proyección a corta distancia: TR: 0,778; desplazamiento=60%*

	TELEOBJETIVO			
Distancia (m)	0,69	1,38	1,72	2,58
Diagonal (")	40	80	100	150
Anchura de la imagen (mm)	886	1771	2214	3321
Altura de la imagen (mm)	498	996	1245	1868
h (mm)	249	498	623	934
O (mm)	299	598	747	1121
A (mm)	50	100	125	187

*Lente de proyección a corta distancia: TR: 1,1 ~ 1,3; desplazamiento=60%*

	TELEOBJETIVO				GRAN ANGULAR			
Distancia (m)	1,15	2,88	5,76	8,92	1,22	3,65	7,31	9,01
Diagonal (")	40	100	200	310	50	150	300	370
Anchura de la imagen (mm)	886	2214	4428	6863	1107	3321	6641	8191
Altura de la imagen (mm)	498	1245	2491	3860	623	1868	3736	4607
h (mm)	249	623	1245	1930	311	934	1868	2304
O (mm)	299	747	1494	2316	374	1121	2241	2764
A (mm)	50	125	249	386	62	187	374	461

*Lente de proyección a distancia superlarga: TR: 3 ~ 5; desplazamiento=60%*

	TELEOBJETIVO				GRAN ANGULAR			
Distancia (m)	3,32	11,07	16,60	19,92	3,32	6,64	13,28	19,92
Diagonal (")	30	100	150	180	50	100	200	300
Anchura de la imagen (mm)	664	2214	3321	3985	1107	2214	4428	6641
Altura de la imagen (mm)	374	1245	1868	2241	623	1245	2491	3736
h (mm)	187	623	934	1121	311	623	1245	1868
O (mm)	224	747	1121	1345	374	747	1494	2241
A (mm)	37	125	187	224	62	125	249	374

$\text{desplazamiento\%} = O / (2 \times h) \times 100\%$

$O = A + h$

$h = (1/2) \times (\text{Altura de la imagen})$

Tabla de modo de frecuencias

Señal	Resolución	Sinc. H (KHz)	Sinc. V (Hz)	Compuesto S-Vídeo	Componente	RGB (Analogico)	DP/DVI HDMI (Digital)
NTSC	—	15,7	60,0	○	—	—	—
PAL/SECAM	—	15,6	50,0	○	—	—	—
VESA	640 x 400	37,9	85,1	—	—	○	○
	720 x 400	31,5	70,1	—	—	○	○
	720 x 400	37,9	85,0	—	—	○	○
	640 x 480	31,5	60,0	—	—	○	○
	640 x 480	37,9	72,8	—	—	○	○
	640 x 480	37,5	75,0	—	—	○	○
	640 x 480	43,3	85,0	—	—	○	○
	800 x 600	35,2	56,3	—	—	○	○
	800 x 600	37,9	60,3	—	—	○	○
	800 x 600	46,9	75,0	—	—	○	○
	800 x 600	48,1	72,2	—	—	○	○
	800 x 600	53,7	85,1	—	—	○	○
	800 x 600	76,3	120,0	—	—	○	○
	1024 x 576	35,8	60,0	—	—	○	○
	1024 x 600	37,3	60,0	—	—	○	○
	1024 x 600	41,5	65,0	—	—	○	○
	1024 x 768	48,4	60,0	—	—	○	○
	1024 x 768	56,5	70,1	—	—	○	○
	1024 x 768	60,0	75,0	—	—	○	○
	1024 x 768	68,7	85,0	—	—	○	○
	1024 x 768	97,6	120,0	—	—	○	○
	1024 x 768	99,0	120,0	—	—	○	○
	1152 x 864	67,5	75,0	—	—	○	○
	1280 x 720	45,0	60,0	—	—	○	○
	1280 x 720	90,0	120,0	—	—	○	○
	1280 x 768	47,4	60,0	—	—	○	○
	1280 x 768	47,8	59,9	—	—	○	○
	1280 x 800	49,7	59,8	—	—	○	○
	1280 x 800	62,8	74,9	—	—	○	○
	1280 x 800	71,6	84,9	—	—	○	○
	1280 x 800	101,6	119,9	—	—	○	○
	1280 x 1024	64,0	60,0	—	—	○	○
	1280 x 1024	80,0	75,0	—	—	○	○
	1280 x 1024	91,1	85,0	—	—	○	○
	1280 x 960	60,0	60,0	—	—	○	○
	1280 x 960	85,9	85,0	—	—	○	○
	1360 x 768	47,7	60,0	—	—	○	○
	1400 x 1050	65,3	60,0	—	—	○	○
	1440 x 900	55,5	59,9	—	—	○	○
	1440 x 900	55,9	59,9	—	—	○	○
	1440 x 900	70,6	75,0	—	—	○	○
	1600 x 1200	75,0	60,0	—	—	○	○

Señal	Resolución	Sinc. H (KHz)	Sinc. V (Hz)	Compuesto S-Vídeo	Componente	RGB (Analógico)	DP/DVI HDMI (Digital)
	1680 x 1050	64,7	59,9	—	—	○	○
	1680 x 1050	65,3	60,0	—	—	○	○
	1920 x 1200	74,0	60,0	—	—	○	○
	1920 x 1080	67,5	60,0	—	—	○	○
Apple Macintosh	640 x 480	35,0	66,7	—	—	○	○
	832 x 624	49,7	74,5	—	—	○	○
	1024 x 768	60,2	74,9	—	—	○	○
	1152 x 870	68,7	75,1	—	—	○	○
SDTV	480i	15,7	60,0	—	○	—	○
	576i	15,6	50,0	—	○	—	○
EDTV	576p	31,3	50,0	—	○	—	○
	480p	31,5	60,0	—	○	—	○
HDTV	720p	37,5	50,0	—	○	—	○
	720p	45,0	60,0	—	○	—	○
	1080i	33,8	60,0	—	○	—	○
	1080i	28,1	50,0	—	○	—	○
	1080p	27,0	24,0	—	○	—	○
	1080p	28,0	25,0	—	○	—	○
	1080p	33,7	30,0	—	○	—	○
	1080p	56,3	50,0	—	○	—	○
	1080p	67,5	60,0	—	○	—	○

D: Frecuencia admitida

—: Frecuencia no admitida

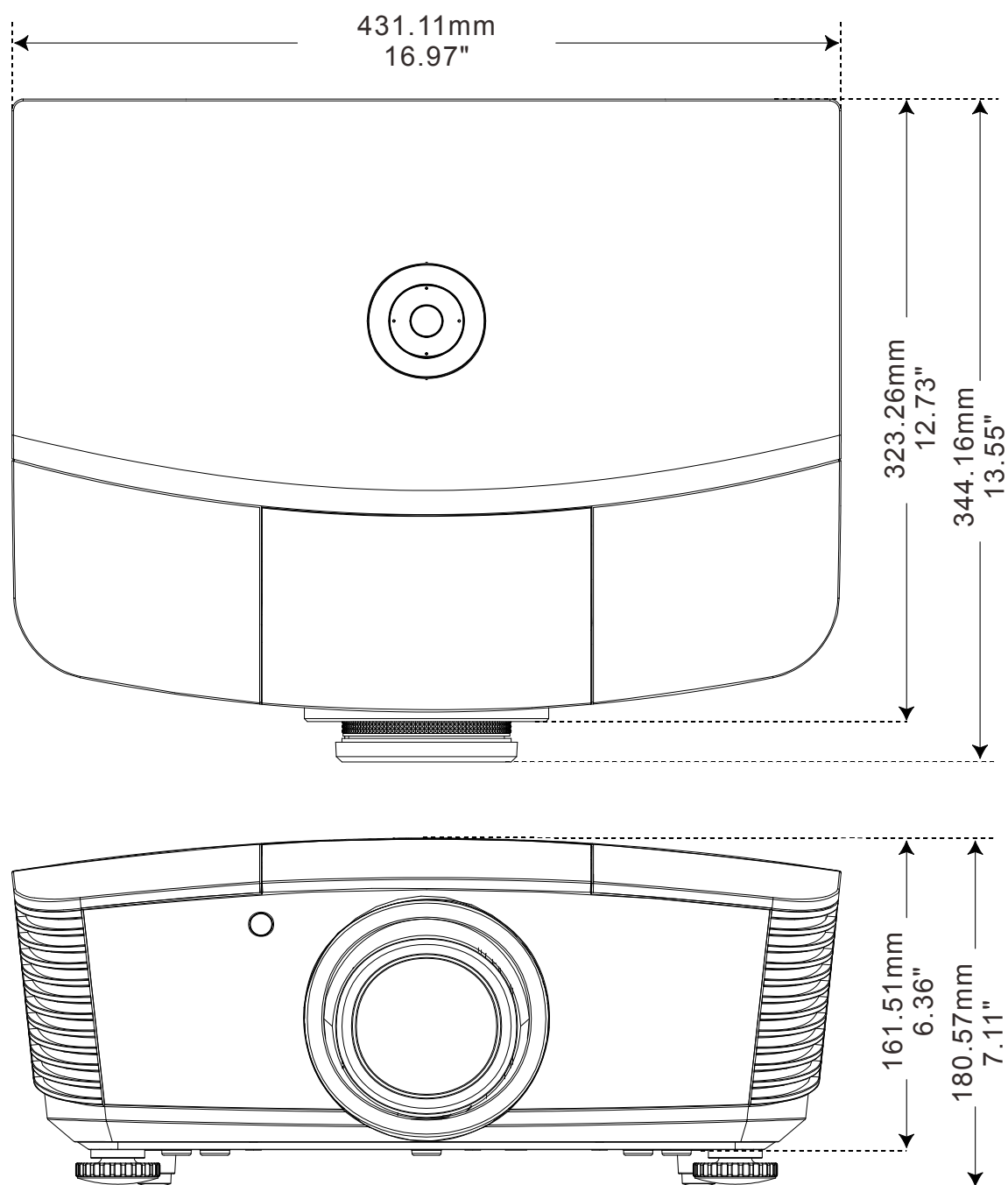
Aquellas resoluciones diferentes de la resolución nativa podrían causar irregularidades en el tamaño del texto o las líneas representadas.

★ El color de      significa solamente visualizable. (solamente 4:3)

★ El color de      significa puede tener un poco de ruido y es aceptable, porque el modo de sincronización de vídeo no se ajusta automáticamente.

★ La principal herramienta de control de sincronización HDTV es el reproductor DVD, el VG828 es secundario.

## Dimensiones del proyector





## **CUMPLIMIENTO DE NORMATIVAS**

### **Advertencia relacionada con la normativa FCC**

Este equipo se ha probado y se ha demostrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso, será necesario que el usuario corrija las interferencias por su cuenta.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por las partes responsables de su cumplimiento anularán la autorización del usuario para trabajar con el equipo.

### **Canadá**

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

### **Certificaciones de seguridad**

FCC-B, cUL, UL, CE, C-tick, CCC, KC, CB y EAC

# APÉNDICE I

## Protocolo RS-232C

### Configuración RS232

Tasa de baudios:	9600
Comprobación de paridad:	Ninguno
Bits de datos:	8
Bit de parada:	1
Control de flujo	Ninguno

### Estructura del comando del control

	Código del encabezado	Código del comando	Código de datos	Código de fin
HEX		Comando	Datos	0Dh
ASCII	'V'	Comando	Datos	CR

### Comando de funcionamiento

**Nota:**

"CR" significa "Retorno de carro"

XX=00-98, ID del proyector, XX=99 corresponde a todos los proyectores

Resultado del retorno: P=aprobado / F=no aprobado

n: 0:Desactivar/1: Activar/Valor (0~9999)

Grupo de comandos 00				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Resultado del retorno
VXXS0001	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 31h 0Dh	Power On		P/F
VXXS0002	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 32h 0Dh	Power Off		P/F
VXXS0003	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 33h 0Dh	Resync		P/F
VXXG0004	56h Xh Xh 47h 30h 30h 30h 34h 0Dh	Get Lamp Hours		Pn/F
VXXS0006	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 36h 0Dh	System Reset		P/F
VXXG0007	56h Xh Xh 47h 30h 30h 30h 37h 0Dh	Get System Status	0:Reset 1:Standby 2:Operation 3:Cooling	Pn/F
VXXG0008	56h Xh Xh 47h 30h 30h 30h 38h 0Dh	Get F/W Version		Pn/F
VXXG0009	56h Xh Xh 47h 30h 30h 30h 39h 0Dh	Get Alter EMail		Pn/F
VXXS0009n	56h Xh Xh 53h 30h 30h 30h 39h nh 0Dh	Set Alter Email	n=xxxxxx@xxx x.xxx.xx	P/F

Grupo de comandos 01				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Valor de retorno
VXXG0101	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 31h 0Dh	Get Brightness	n=0~100	Pn/F
VXXS0101n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 31h nh 0Dh	Set Brightness	n=0~100	P/F
VXXG0102	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 32h 0Dh	Get Contrast	n=0~100	Pn/F
VXXS0102n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 32h nh 0Dh	Set Contrast	n=0~100	P/F
VXXG0103	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 33h 0Dh	Get Color	n=0~100	Pn/F
VXXS0103n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 33h nh 0Dh	Set Color	n=0~100	P/F
VXXG0104	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 34h 0Dh	Get Tint	n=0~100	Pn/F
VXXS0104n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 34h nh 0Dh	Set Tint	n=0~100	P/F
VXXG0105	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 35h 0Dh	Get Sharpness	0~31	Pn/F
VXXS0105n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 35h nh 0Dh	Set Sharpness	0~31	P/F
VXXG0106	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 36h 0Dh	Get Color Temperature	0:Warm 1:Normal 2:Cold	Pn/F
VXXS0106n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 36h nh 0Dh	Set Color Temperature	0:Warm 1:Normal 2:Cold	P/F
VXXG0107	56h Xh Xh 47h 30h 31h 30h 37h 0Dh	Get Gamma	0:1.8 1:2.0 2:2.2 3:2.4 4:B&W 5:Linear	Pn/F
VXXS0107n	56h Xh Xh 53h 30h 31h 30h 37h nh 0Dh	Set Gamma	0:1.8 1:2.0 2:2.2 3:2.4 4:B&W 5:Linear	P/F

Grupo de comandos 02				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Valor de retorno
VXXS0201	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 31h 0Dh	Select RGB		P/F
VXXS0202	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 32h 0Dh	Select RGB2		P/F
VXXS0203	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 33h 0Dh	Select DVI		P/F
VXXS0204	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 34h 0Dh	Select Video		P/F
VXXS0205	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 35h 0Dh	Select S-Video		P/F
VXXS0206	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 36h 0Dh	Select HDMI		P/F
VXXS0208	56h Xh Xh 53h 30h 32h 30h 38h 0Dh	Select Component		P/F

Grupo de comandos 02				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Valor de retorno
VXXS0210	56h Xh Xh 53h 30h 32h 31h 30h 0Dh	Select Display Port		P/F
VXXG0220	56h Xh Xh 47h 30h 32h 32h 30h 0Dh	Get Current Source	Volver 1:RGB 2:RGB2 3:DVI 4:Video 5:S-Video 6:HDMI 7:Componentes 8:isplay Port	Pn/F

Grupo de comandos 03				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Valor de retorno
VXXG0301	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 31h 0Dh	Get Aspect Ratio	0:Fill 1:4:3 2:16:9 3:Letter Box 4:Native 5:Theater Zoom	Pn/F
VXXS0301n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 31h nh 0Dh	Set Aspect Ratio	0:Fill 1:4:3 2:16:9 3:Letter Box 4:Native 5:Theater Zoom	P/F
VXXG0302	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 32h 0Dh	Get Blank	0:Unblank 1:Blank	Pn/F
VXXS0302n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 32h nh 0Dh	Set Blank	0:Unblank 1:Blank	P/F
VXXG0304	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 34h 0Dh	Get Freeze	0:Unfreeze 1:Freeze	Pn/F
VXXS0304n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 34h nh 0Dh	Set Freeze	0:Unfreeze 1:Freeze	P/F
VXXG0305	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 35h 0Dh	Get Volume	n=0~10	Pn/F
VXXS0305n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 35h nh 0Dh	Set Volume	n=0~10	P/F
VXXG0308	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 38h 0Dh	Get Projection Mode	0:Front 1:Rear 2:Ceiling 3:Rear+Ceiling	Pn/F
VXXS0308n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 38h nh 0Dh	Set Projection Mode	0:Front 1:Rear 2:Ceiling 3:Rear+Ceiling	P/F

Grupo de comandos 03				
ASCII	HEX	Función	Descripción	Valor de retorno
VXXG0309	56h Xh Xh 47h 30h 33h 30h 39h 0Dh	Get Vertical Keystone Value	n=-40~+40	Pn/F
VXXS0309n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 30h 39h nh 0Dh	Set Vertical Keystone Value	n=-40~+40	P/F
VXXG0311	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 31h 0Dh	Get Zoom	n=-10~+10	Pn/F
VXXS0311n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 31h nh 0Dh	Set Zoom	n=-10~+10	P/F
VXXG0315	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 35h 0Dh	Get 3D Sync	0:Off 1:DLP-Link 2:IR	Pn/F
VXXS0315n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 35h nh 0Dh	Set 3D Sync	0:Off 1:DLP-Link 2:IR	P/F
VXXG0316	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 36h 0Dh	Get 3D Sync Invert	0:Off 1:On	Pn/F
VXXS0316n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 36h nh 0Dh	Set 3D Sync Invert	0:Off 1:On	P/F
VXXG0317	56h Xh Xh 47h 30h 33h 31h 37h 0Dh	Get 3D Format	0:Frame Sequential 1:Top/Bottom 2:Side-By-Side 3:Frame Packing	Pn/F
VXXS0317n	56h Xh Xh 53h 30h 33h 31h 37h nh 0Dh	Set 3D Format	0:Frame Sequential 1:Top/Bottom 2:Side-By-Side 3:Frame Packing	P/F